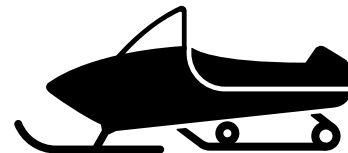


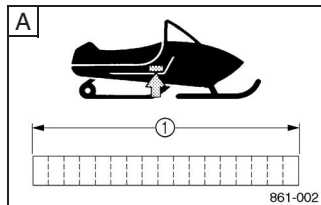


Руководство пользователя



RX10J/RX10SJ
RX10MJ/RX10MSJ
RX10RJ/RX10RSJ
RXW10J/RXW10SJ

RX10J/RX10SJ
RX10MJ/RX10MSJ
RX10RJ/RX10RSJ
RXW10J/RXW10SJ

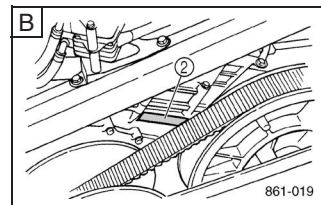


ESU00286

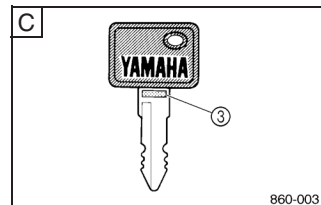
ИДЕНТИФИКАЦИЯ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Регистрация идентифика-
ционного номера

A. НОМЕР ШАССИ:



**B. НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ (ОС-
НОВНОЙ ИДЕНТИФИКА-
ЦИОННЫЙ НОМЕР):**



C. НОМЕР КЛЮЧА:

Запишите номер шасси, номер
двигателя (основной иден-
тификационный номер) и но-
мер ключа на специально ос-

тавленных для этого местах.
Это понадобится вам при
приобретении запасных час-
тей от уполномоченного по
продаже фирмы "Ямаха".

① Номер шасси представля-
ет собой 17-значное чис-
ло, проштампованное на
раме снегохода (см. рис.
[A]).

② Номер двигателя простав-
ляется на участке, как по-
казано на рис. [B].

③ Номер ключа (см. рис. [C]).

Запишите также identifica-
ционные номера где-нибудь
в другом месте на тот слу-
чай, если ваш снегоход укра-
дут.

ESU00002

ВВЕДЕНИЕ

Примите наши поздравления
в связи с покупкой нашего
нового изделия фирмы "Яма-
ха".

Это руководство позволит
вам понять основные принци-
пы работы, а также проведе-
ния технического обслужи-
вания и ремонта вашего сне-
гохода. Если возникнут ка-
кие-либо вопросы, касающие-
ся работы или проведения
технического обслуживания
снегохода, то, пожалуйста,
обращайтесь к уполномо-
ченному представителю фирмы
"Ямаха".

**RX10J/RX10SJ
RX10MJ/RX10MSJ
RX10RJ/RX10RSJ
RXW10J/RXW10SJ
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

© 2003 г.,

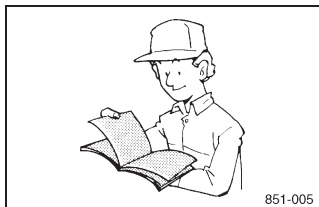
Ямаха Мотор Ко., Лтд.,

1-е издание, май 2003 г.

Все права сохраняются.

**Перепечатка или несанкционированное использование без
письменного разрешения вышеуказанной фирмы
запрещены.**

Отпечатано в Японии



▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ _____
ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ СНЕГОХОДА ПРОЧИТАЙТЕ ДО КОНЦА НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО.

ПРИМЕЧАНИЕ: _____

- Фирма “Ямаха” постоянно ищет пути по усовершенствованию качества и конструкции изделия. Поэтому, несмотря на то, что настоящее руководство содержит самую последнюю информацию об изделии, доступную на период печатания издания, могут быть незначительные расхождения между вашим снегоходом и информацией, приведенной в руководстве. Если у вас возникнут какие-либо вопросы по этому поводу, обращайтесь, пожалуйста, к уполномоченному представителю фирмы “Ямаха”.
- Настоящее руководство должно рассматриваться как неотъемлемая часть данного снегохода и передаваться вместе со снегоходом при перепродаже.

Особо важная информация в настоящем руководстве выделяется следующим образом.



Символ предупреждения об опасности означает: **ВНИМАНИЕ!**

БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ! УГРОЗА ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ!

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Несоблюдение инструкций может привести к тяжелым травмам или даже гибели водителя снегохода, находящегося рядом людей или лица, выполняющего осмотр или ремонт снегохода.

ВНИМАНИЕ:

Слово **ВНИМАНИЕ** указывает на соблюдение особых мер предосторожности во избежание повреждения снегохода.

ПРИМЕЧАНИЕ:

В **ПРИМЕЧАНИИ** изложена основная информация, облегчающая и разъясняющая порядок выполнения операций.

СОДЕРЖАНИЕ

ГАРАНТИЯ	1-1
РАЗМЕЩЕНИЕ ТАБЛИЧЕК С ВАЖНОЙ ИНФОРМАЦИЕЙ	2-1
ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	3-1
ОПИСАНИЕ	4-1
ФУНКЦИИ УПРАВЛЕНИЯ	5-1
Главный выключатель	5-1
Рычаг управления стартером (дроссель)	5-1
Рычаг управления дросселем	5-2
Система предотвращения перегрева двигателя	5-2
“Приоритетная” система управления газом (TORS)	5-2
Блок спидометра	5-4
Световой индикатор включения дальнего света	5-5
Измеритель топлива и указатель теплового уровня обогревателя рукоятка/большой палец руки	5-5
Индикатор предупреждения уровня топлива	5-7
Сигнализатор уровня масла	5-8
Световой индикатор низкой температуры охлаждающей жидкости	5-8
Индикатор предупреждения температуры охлаждающей жидкости	5-9
Индикатор предупреждения системы самодиагностики	5-10
Выключатель останова двигателя	5-12
Рычаг тормоза	5-12
Рычаг управления стояночным тормозом	5-13
Рычаг переключения передач	5-14
Выключатель света фар	5-14
Замки капота	5-14
Защитное устройство привода	5-15
Держатели приводного ремня	5-15
Багажный отсек	5-15

ПРЕЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ПРОВЕРКИ	6-1
Топливо	6-1
Моторное масло	6-2
Уровень масла двигателя	6-3
Охлаждающая жидкость	6-4
Рычаг газа	6-4
Приоритетная система управления газом (TORS)	6-4
Тормоз	6-5
Утечка тормозной жидкости	6-6
Клиновой ремень	6-7
Защитный кожух привода	6-7
Ведущая гусеница	6-7
Ведущая гусеница с 51-мм профилем	6-8
Направляющие ходовые ролики	6-8
Лыжи и полозы лыж	6-9
Система рулевого управления	6-9
Фары	6-9
Воздушный фильтр	6-10
Фитинги и детали крепления	6-10
Комплект инструментов и рекомендуемое оборудование	6-10

ЭКСПЛУАТАЦИЯ	7-1
Запуск двигателя	7-1
Ввод в эксплуатацию	7-2
Управление снегоходом	7-3
Знакомство со снегоходом	7-3
Обучение управлению снегоходом	7-4
Начало движения и ускорение	7-4
Торможение	7-5
Повороты	7-5
Движение на подъеме	7-6
Движение на спуске	7-7
Пересечение склона	7-7
Лед или обледенелая поверхность	7-9
Укатанный снежный покров	7-9
Эксплуатация на поверхностях, иных, чем снег и лед ...	7-9
Увеличение срока службы ведущей гусеницы	7-11
Гибкая рукоятка	7-12
Вожделение	7-13
Остановка двигателя	7-15
Транспортировка	7-15
ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	8-1
Таблица периодического технического обслуживания ..	8-1
Комплект инструментов	8-6
Проверка свечей зажигания	8-6
Регулировка режима холостого хода двигателя	8-8
Регулировка троса управления дросселем	8-9
Регулировка карбюратора	8-9
Регулировки для большой высоты	8-12
Регулировка зазора клапанов	8-13
Замена моторного масла	8-13
Система охлаждения	8-16
Замена клинового ремня	8-18
Проверка уровня масла картера цепной передачи	8-20
Проверка состояния тормозных колодок	8-21
Проверка тормозных колодок стояночного тормоза	8-21
Проверка уровня тормозной жидкости	8-22
Замена тормозной жидкости	8-23

Подвеска	8-23
Регулировка предварительного натяга пружины задней подвески	8-25
Регулировка ведущей гусеницы	8-31
Выравнивание концов лыж	8-34
Регулировка руля	8-35
Смазка	8-37
Замена лампы фары	8-38
Регулировка света фар	8-38
Аккумуляторная батарея	8-39
Замена предохранителя	8-40
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	9-1
ХРАНЕНИЕ	10-1
Двигатель	10-1
Слив топлива	10-1
Шасси	10-1
Аккумуляторная батарея	10-2
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	11-1
Для Канады	11-1-11-4
Для Европы	11-5-11-7
МОНТАЖНАЯ СХЕМА	12-1

ГАРАНТИЯ

Если вы точно не можете определить причину неисправности и способ ее устранения, обращайтесь уполномоченному представителю фирмы “Ямаха” (Yamaha). Это особенно важно в период действия гарантии, поскольку несанкционированный, проведенный наугад или неправильный ремонт может аннулировать гарантию. Помните о том, что у уполномоченного фирмы “Ямаха” имеются специальные инструменты, техническое оборудование и запасные части, необходимые для надлежащего ремонта снегохода.

Всегда обращайтесь к нему, если сомневаетесь в правильности технических характеристик и/или технического обслуживания и ремонта. Время от времени ошибки печати или изменения производственных процессов внесут определенную долю поправок в это руководство.

Пока вы полностью не изучите данную модель, по поводу технического обслуживания и ремонта обращайтесь к уполномоченному представителю фирмы “Ямаха”. Если вам потребуется новая информация по обслуживанию или ремонту, вы можете ее получить, приобретя руководство по обслуживанию у местного уполномоченного представителя фирмы “Ямаха”.

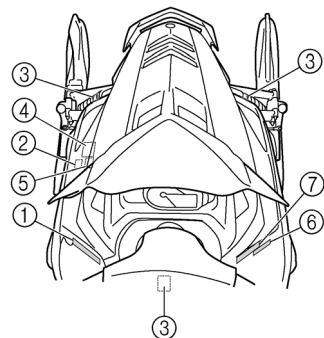
ESU00323

РАЗМЕЩЕНИЕ ТАБЛИЧЕК С ВАЖНОЙ ИНФОРМАЦИЕЙ

Перед эксплуатацией снегохода, пожалуйста, внимательно прочтите следующие таблички.

ПРИМЕЧАНИЕ:

В случае необходимости проводите техническое обслуживание или замену табличек с инструкциями и информацией по технике безопасности.



Для Канады

① RX10/RX10S/RX10M/RX10MS

▲ WARNING

SEVERE INJURY OR DEATH MAY RESULT IF YOU IGNORE ANY OF THE FOLLOWING:

- Read the Owner's Manual and all labels before operating this vehicle.
- This vehicle is a high performance machine.
- It should be operated by an experienced operator.
- Check throttle, brake, and steering for proper operation before starting engine.
- Set parking brake before attempting to start engine.
- Never run this vehicle with the parking brake applied.
- To stop engine in an emergency, push the engine stop switch down.
- Do not operate engine without drive belt or drive guard.
- Make sure the fuel tank cap is closed securely after refueling.
- Do not operate this vehicle on public roads.
- You could collide with another vehicle.
- This vehicle is designed for operator only – no passengers.
- Wear an approved helmet, eye protection, and adequate clothing for snowmobiling.

▲ AVERTISSEMENT

8EK-ED

AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE SÉRIEUSE OU MÊME MORTELLE, VEUILLEZ SUIVRE LES RECOMMANDATIONS SUIVANTES:

- Avant d'utiliser ce véhicule, lisez le manuel du propriétaire et toutes les étiquettes.
- Ce véhicule est une machine à haute performance.
- Elle doit être conduite par un conducteur expérimenté.
- Avant de démarrer le moteur, vérifiez l'opération du frein, de l'accélérateur et de la direction.
- Le frein de sécurité doit être appliqué lors du démarrage.
- Ne pas rouler avec le frein de sécurité actionné.
- En cas d'urgence, utiliser l'interrupteur d'arrêt du moteur.
- Ne pas laisser tourner le moteur sans la courroie ou sans son garde.
- S'assurer que le bouchon du réservoir soit bien fermé après le remplissage.
- Afin d'éviter tout risque de collision, ne pas rouler sur un chemin public.
- Ce véhicule est conçu pour un conducteur seul – aucun passager.
- Toujours porter un casque approuvé et un habillement de motoneigiste.
- Prévoir une protection pour les yeux.

②

▲ WARNING

DO NOT OPERATE ENGINE WITHOUT V-BELT OR DRIVE GUARD.

▲ AVERTISSEMENT

NE PAS FAIRE FONCTIONNER LE MOTEUR SANS COURROIE EN V OU PROTECTEUR D'EMBRAYAGE.

YAMAHA BBK77782-00

③

▲ WARNING

- This unit contains high pressure nitrogen gas. Mishandling can cause explosion.
- Read owner's manual for instructions.
- Do not incinerate, puncture or open.

▲ AVERTISSEMENT

- Cette unité contient de l'azote à haute pression. Une mauvaise manipulation peut entraîner d'explosion.
- Voir le manuel d'utilisateur pour les instructions.
- Ne pas brûler ni perforer ni ouvrir.

① RX10R/RX10RS/RXW10/RXW10S

▲ WARNING

SEVERE INJURY OR DEATH MAY RESULT IF YOU IGNORE ANY OF THE FOLLOWING:

- Read the Owner's Manual and all labels before operating this vehicle.
- This vehicle is a high performance machine.
- It should be operated by an experienced operator.
- Check throttle, brake, and steering for proper operation before starting engine.
- Set parking brake before attempting to start engine.
- Never run this vehicle with the parking brake applied.
- To stop engine in an emergency, push the engine stop switch down.
- Do not operate engine without drive belt or drive guard.
- Make sure the fuel tank cap is closed securely after refueling.
- Do not operate this vehicle on public roads.
- You could collide with another vehicle.
- This vehicle is designed for operator only – no passengers.
- Wear an approved helmet, eye protection, and adequate clothing for snowmobiling.
- Check lever position (Forward or Reverse) before moving.

▲ AVERTISSEMENT

8F9B-ED

AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE SÉRIEUSE OU MÊME MORTELLE, VEUILLEZ SUIVRE LES RECOMMANDATIONS SUIVANTES:

- Avant d'utiliser ce véhicule, lisez le manuel du propriétaire et toutes les étiquettes.
- Ce véhicule est une machine à haute performance.
- Elle doit être conduite par un conducteur expérimenté.
- Avant de démarrer le moteur, vérifiez l'opération du frein, de l'accélérateur et de la direction.
- Le frein de sécurité doit être appliqué lors du démarrage.
- Ne pas rouler avec le frein de sécurité actionné.
- En cas d'urgence, utiliser l'interrupteur d'arrêt du moteur.
- Ne pas laisser tourner le moteur sans la courroie ou sans son garde.
- S'assurer que le bouchon du réservoir soit bien fermé après le remplissage.
- Afin d'éviter tout risque de collision, ne pas rouler sur un chemin public.
- Ce véhicule est conçu pour un conducteur seul – aucun passager.
- Toujours porter un casque approuvé et un habillement de motoneigiste.
- Prévoir une protection pour les yeux.
- Vérifier la position du levier (marche avant ou arrière) avant d'être en marche.

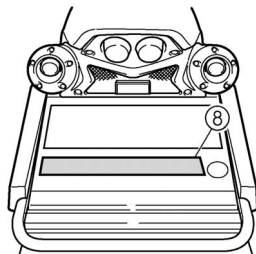
④

SUSPENSION ADJUSTMENT CHART / TABLEAU DES RÉGLAGES DE LA SUSPENSION

8F9C-71200-00

Be sure to have a Yamaha dealer make these adjustments. / Ces réglages doivent être effectués par un concessionnaire Yamaha.

Spring preload adjustments / Réglage de la précontrainte de ressort		Full rate adjustment / Réglage général			
Spring seat length ①	Standard Long ——— Soft	Spring rate	S	M	H
Longueur de siège du ressort ②	Standard Long ——— Court	Position	S	M	H
Précontrainte	Dure ——— Souple	Raidleur de ressort et amortissement	Souple	Moyen	Dur
Spring adjuster position	1 2 3 4 5 6 7 Preload: Soft ——— Hard	Adjusting nut turning direction	④	Standard	⑤
Position du dispositif	1 2 3 4 5 6 7 Précontrainte: Souple ——— Dure	Weight transfer	Decrease	——	Increase
		Sens de tournage d'écrou de réglage	⑥	Standard	⑦
		Report de poids	Réduire	——	Augmenter



Для Канады

⑤ RXW10/RXW10S

REAR SUSPENSION DAMPING FORCE ADJUSTMENT REGLAGE DE LA FORCE D'AMORTISSEMENT DE LA SUSPENSION ARRIÈRE

Be sure to have a Yamaha dealer make this adjustment.
Ce réglage doit être effectué par un concessionnaire Yamaha.

	Adjusting screw turning direction	S	Standard	H
	Damping force	Soft	← Hard	
	Sens de tournage de la vis de réglage	S	Standard	H
	Force d'amortissement	Souple	← Dure	

8FG-4730B-00

⑥ RX10M/RX10MS

⚠ WARNING

Improper use of STRAP on the handlebar can result in SEVERE INJURY or DEATH.

- Use strap only as an operator grip point to shift weight uphill to maintain balance during traverse (sidehill) riding.
- Keep one hand on handlebar. Do not change speed or direction abruptly.
- Only experienced operators should traverse slopes steep enough to require strap use.

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation incorrecte de la POIGNÉE SOUPLE du guidon peut causer des BLESSURES GRAVES voire MORTELLES.

- S'agripper à la poignée seulement lors de la traversée latérale de pentes pour garder l'équilibre lorsque l'on déplace son poids du côté amont.
- Garder une main sur le guidon. Éviter toute accélération ou freinage brusques.
- La traversée de pentes dont la raideur requiert l'utilisation de la poignée est réservée aux pilotes expérimentés.

8ED-77761-00

⑦ RX10M/RX10MS

CAUTION

This snowmobile is originally equipped with a 51mm (2.0in.) high-profile pattern track for deep snow riding conditions.
Operation on light snowfall, ice, hard-packed snow, dirt, etc., will result in rapid wear or damage to track and slide runners.

ATTENTION

8ED-E0

Cette motoneige est équipée d'une chenille à relief de 51 mm (2,0 po) pour la neige profonde. La conduite sur de la neige peu profonde, de la glace, de la neige tassée, de la saleté, etc. provoquera une usure rapide ou l'endommagement de la chenille et des patins.

⑧ RX10M/RX10MS/RXW10/RXW10S

⚠ WARNING

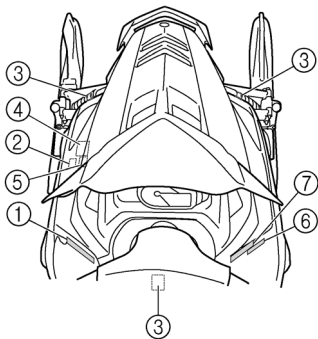
NO PASSENGERS OR CARGO ON THIS TRACK COVER.
It was not designed to carry weight. It could bend or break under load.
Anything placed here could block the view of the brake/tail light which could cause an accident.

⚠ AVERTISSEMENT

AUCUN PASSAGER OU MARCHANDISE SUR LE PROTECTEUR DE CHENILLE.
Ce protecteur n'a pas été conçu pour supporter un poids. Il pourrait s'incurver ou se briser sous la charge.
Tout objet ou personne placé à cet endroit pourrait bloquer la vue des feux d'arrêt/arrière et ainsi causer un accident.

YAMAHA

86X-77762-10



Для Европы

① RX10M

⚠ VARNING

FÖR DIN SÄKERHET OCH UNDVIKANDE AV SKADA BER VI DIG IAKTTA FÖLJANDE:

- Läs instruktionsboken och alla skyltar innan Du Kör detta fordon.
- Detta fordon har hög prestanda och får därför endast köras av en erfaren förare.
- Kontrollera gas, broms och styrning innan Du startar motorn.
- Dra åt parkeringsbromsen innan Du startar motorn.
- Kör aldrig med parkeringsbromsen åtdragen.
- För att stoppa motorn i en nödsituation – tryck ned knappen för nödstopp.
- Kör inte motorn utan variatorrem eller variatorskydd.
- Försäkra Dig om att tanklocket är fast ordentligt efter tankning.
- Använd alltid godkänd hjälm, skoterglasögon och i övrigt lämplig klädsel för skoteråkning.

⚠ VAROITUS

JOUDUT YAKAAN LOUKKAANTUMIS TAI HENGENVAAARAAN, ELLET NOUDATA SEURAAVIA OHJEITA:

- Lue käyttäjän käsikirja ja kaikki tarat, ennen kuin alat käyttää tätä ajoneuvoa.
- Tämä on tehokas ja voimakas ajoneuvo.
- Se on tarkoitettu kokeneille kuljettajille.
- Tarkista ennen moottorin käynnistystä kaasun, jarrun ja ohjauksen toiminta.
- Laita seisontajarru päälle, ennen kuin alat käynnistää moottoria.
- Älä kuitenkaan missään tapauksessa lähde liikkeelle seisontajarru päällä.
- Häätäilanteessa moottorin voi sammuttaa hätäpysäytintä painamalla.
- Muista sulkea polttoainesäiliön tulppa huolella tankkauksen jälkeen.
- Käytä lumikelkalla ajaessasi hyväksyttyä kypärää, suojalaseja ja sopivia vaatteita.

SEK-SO

②

⚠ VARNING

Kör aldrig motorn utan variatorrem eller med variatorskyddet borttaget.

⚠ VAROITUS

Älä koskaan käytä kelkkaa ilman variaattorihinnaa tai variaattorihinnan suojuksen ollessa irti.

③



4AA-22259-40

① RX10R/RX10RS/RXW10/RXW10S

⚠ VARNING

FÖR DIN SÄKERHET OCH UNDVIKANDE AV SKADA BER VI DIG IAKTTA FÖLJANDE:

- Läs instruktionsboken och alla skyltar innan Du Kör detta fordon.
- Detta fordon har hög prestanda och får därför endast köras av en erfaren förare.
- Kontrollera gas, broms och styrning innan Du startar motorn.
- Dra åt parkeringsbromsen innan Du startar motorn.
- Kör aldrig med parkeringsbromsen åtdragen.
- För att stoppa motorn i en nödsituation – tryck ned knappen för nödstopp.
- Kör inte motorn utan variatorrem eller variatorskydd.
- Försäkra Dig om att tanklocket är fast ordentligt efter tankning.
- Använd alltid godkänd hjälm, skoterglasögon och i övrigt lämplig klädsel för skoteråkning.
- Kontrollera växelspakens läge 'F' (framåt) eller 'R' (back) innan Du kör.

⚠ VAROITUS

SDM-SO

JOUDUT YAKAAN LOUKKAANTUMIS TAI HENGENVAAARAAN, ELLET NOUDATA SEURAAVIA OHJEITA:

- Lue käyttäjän käsikirja ja kaikki tarat, ennen kuin alat käyttää tätä ajoneuvoa.
- Tämä on tehokas ja voimakas ajoneuvo.
- Se on tarkoitettu kokeneille kuljettajille.
- Tarkista ennen moottorin käynnistystä kaasun, jarrun ja ohjauksen toiminta.
- Laita seisontajarru päälle, ennen kuin alat käynnistää moottoria.
- Älä kuitenkaan missään tapauksessa lähde liikkeelle seisontajarru päällä.
- Häätäilanteessa moottorin voi sammuttaa hätäpysäytintä painamalla.
- Älä käynnistä moottoria, kun suojukset eivät ole paikoillaan.
- Muista sulkea polttoainesäiliön tulppa huolella tankkauksen jälkeen.
- Käytä lumikelkalla ajaessasi hyväksyttyä kypärää, suojalaseja ja sopivia vaatteita.
- Tarkista vaihte vivun asento (eteen tai taakse) ennen liikkeellelähtöä.









④

FJÄDRINGENS JUSTERINGSTABELL / JOUSITUUKSEN SÄÄTÖTÄULUKKO





IF-04255-10

Låt Yamahas återförsäljare utföra dessa justeringar. / Näma säädöt pitää teettää Yamaha-huollossa.

Fjädrerförsäpningjusteringar / Jousen esikuormituksen säädöt

		<p>Fjädersätsets längd ①</p> <p>Belastning</p>	<p>Standard</p> <p>Längre Kortare</p> <p>Hårdare—Mjukare</p>
		<p>Jousen latukan pituus ②</p> <p>Esikuormitus</p>	<p>Vakio</p> <p>Pitkä Lyhyt</p> <p>Jäykkä—Pehmeä</p>
		<p>Fjädrerpoaikonjusterare</p> <p>Belastning</p>	<p>1 2 3 4 5 6 7</p> <p>Mjukare—Hårdare</p>
		<p>Asetus</p> <p>Esikuormitus</p>	<p>1 2 3 4 5 6 7</p> <p>Pehmeä—Jäykkä</p>

Justering av fjädringens styvhet / Joustojäykkyyden muuttaminen

		<p>Monteringsläge</p> <p>Fjädring och dämpning</p> <p>Asetus</p> <p>Joustojäykkyys ja vaimennus</p>	<p>S M H</p> <p>Mjukare Medel Hårdare</p> <p>S M H</p> <p>Pehmeä Keskijäykkä Jäykkä</p>	
		<p>Reglerstängesjustering /</p> <p>Painonjakauman säätö</p>	<p>Justeringsmuutoksen vridindiktio</p> <p>Viköverföring</p> <p>Säätömutterin kiertosuunta</p> <p>Painonjakauma</p>	<p>Standard</p> <p>④ ——— ⑤</p> <p>Minska ——— Öka</p> <p>⑥ ——— ⑦</p> <p>Pienenee ——— Kasvaa</p>

⑤ RXW10/RXW10S

**JUSTERING AV DEN BAKRE FJÄDRINGENS DÄMPNINGSKRAFT
TAKAJOUSITUUKSEN SISÄÄNNOVAIMENUKSEN SÄÄTÖ**

Låt en Yamaha återförsäljare utföra denna justering.
Tämä säätö pitää teettää Yamaha-huollossa.

	Justeringskruvens vridriktning	S Standard	H
	Dämpningskraft	Mjukare → Hårdare	
	Säätöruuvien kierrosuunta	S Vakio	H
	Sisäännoivaaimennus	Pehmeä → Jäykkä	

BFG-4750B-10

⑥ RX10M

⚠ VARNING

Felaktig användning av den STROPP som finns på styrstängens kan resultera i ALLVARLIG KROPPSSKADA eller DÖDSOLYCKA.

Använd stroppen endast som en grepppunkt för föraren vid förskjutning av vikten uppåt i backen för att behålla balansen under tvärgående körning (längs en bergssida). Håll ena handen på styrstängens. Ändra inte plötsligt hastighet eller körriktning.

Endast rutinerade förare bör köra tvärgående i backar som är så pass branta att de kräver användning av stroppen.

⚠ VAROITUS

Ohjaustangon HIIHNA virheellinen käyttö saattaa aiheuttaa VAKAVIA VAMMOJA tai jopa KUOLEMAN.

Käytä hihnaa ainoastaan käyttäjän pitokohtana painon siirtämiseksi ylämäkeen tasapainon säilyttämistä varten ajettaessa vinottain (sivuttain).

Pida toinen käsi ohjaustangolla. Älä muuta nopeutta tai suuntaa äkillisesti.

Hihnan käyttöä vaativissa syvissä rinteissä vinottain ajaminen on suositeltavaa ainoastaan kokeneille käyttäjille.

8ED-77761-30

⑦ RX10M

VIKTIGT

Denna snöskoter är originalutrustad med ett drivband med 51 mm höghögprofilens mönsterdjup avsett för körning i djupsnö.

Användning på tunt snöfall, is, hårdpackad snö, jord o.s.v. resulterar i snabb förlitning eller skada på drivband och glidskenor.

MUISTA

8ED-50

Tässä lumikelkassa on vakiovarusteena 51 mm korkealaatuinen kuvioitu raide syvässä lumessa ajamista varten. Käyttö vähäisessä lumessa, jäällä, kovalla hangella, likaisilla pinnoilla jne.

vahingoittaa raidetta tai sivuraitteita ja aiheuttaa niiden nopean kulumisen.

⑧ RX10M/RXW10/RXW10S

⚠ VARNING

INGA PASSAGERARE ELLER ANNAN LAST PÅ DENNA SKYDDSKÅPA.
Ej avsedd för last. Om den belastas kan den deformeras.
Placera ingenting på skyddsskåpan då baklyktan kan skymmas och detta i sin tur kan leda till olyckor.

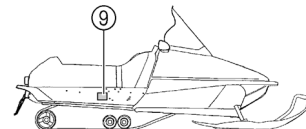
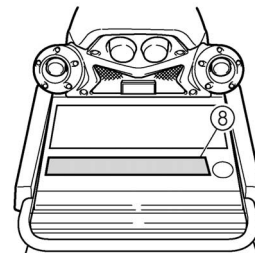
⚠ VAROITUS

TÄMÄN TELAMATONSUOLUKSEN PÄÄLLÄ EI SAA KULJETTA A MATKUSTA JIA EIKÄ TAVARAA.
Sitiä ei ole suunniteltu kestämään painoa. Kuormitettuna se voi taipua tai murtua.

Tähän laitettu esine voi estää jarru- ja takavalon näkymisen. Valojen peittyminen voi aiheuttaa onnettomuuden.

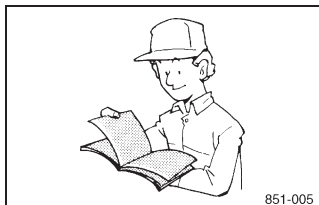
YAMAHA 88Y-77762-00

⑨



ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

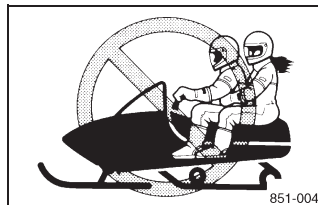
При управлении снегоходом в целях обеспечения вашей безопасности необходимо знать и использовать следующую информацию. Отказ от соблюдения этих инструкций может привести к серьезной травме или смерти.



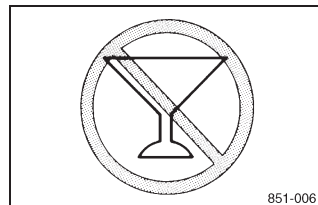
851-005

Перед эксплуатацией

1. Внимательно прочтите данное руководство и все таблички, прежде чем эксплуатировать этот снегоход. Ознакомьтесь со всеми средствами управления и их функциями. Для получения информации о работе какого-либо средства управления или выполняемой функции, которое вы не поняли, обратитесь к уполномоченному представителю фирмы «Ямаха».



851-004



851-006

2. Этот снегоход не предназначен для использования на улицах, дорогах или автомагистралях общего пользования. Такое использование запрещено законом и может привести к столкновению с другим транспортным средством.

3. Этот снегоход предназначен для перевозки ТОЛЬКО ВОДИТЕЛЯ. Перевозка пассажиров запрещена, поскольку это может привести к потере управления.

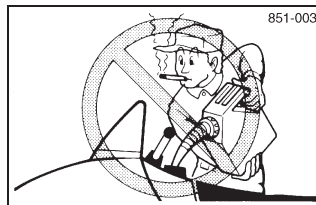
4. Запрещается управлять снегоходом после употребления алкоголя или приема лекарства. Под влиянием алкоголя или лекарственных препаратов ухудшается способность управлять снегоходом.

5. В целях обеспечения безопасности и правильного ухода за снегоходом перед запуском двигателя выполняйте предэксплуатационные проверки, указанные на стр. 6-1 - 6-10. Каждый раз перед запус-

ком двигателя проверяйте правильность работы газа, тормоза и рулевого управление. Убедитесь в том, что рычаг газа свободно перемещается и возвращается в прежнее положение.

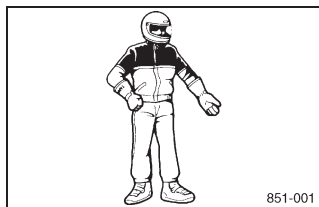
6. Перед запуском двигателя используйте стояночный тормоз. Запрещается управлять снегоходом при включенном стояночном тормозе. Это может привести к перегреву тормозного диска и ухудшить работу тормозов.

7. Во время запуска, проверки или регулировки снегохода не позволяйте кому-либо стоять позади снегохода. Сломанная гусеница, крепление гусеницы или осколки, отброшенные гусеницей, представляют опасность для водителя или стоящего рядом человека.



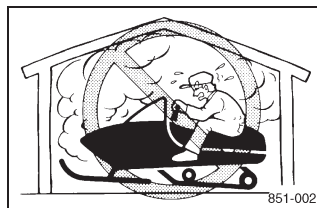
8. Осторожно заливайте топливо: оно **ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩЕЕСЯ**.

- Запрещается заливать топливо при работающем или горячем двигателе. Дайте двигателю остыть в течение нескольких минут после эксплуатации.
- Пользуйтесь топливной канистрой, разрешенной к использованию.
- Будьте осторожны при заливке топливного бака вне помещения. Запрещается снимать крышку топливного бака в помещении. Запрещается наполнять топливный бак в помещении.
- Запрещается заправлять топливо во время курения или вблизи открытого пламени.
- Убедитесь в том, что крышка топливного бака надежно закрыта после заправки топливом. Немедленно вытрите пролитое топливо.



9. Если вы проглотили некоторое количество бензина, вдохнули большое количество паров бензина или в ваши глаза попало некоторое количество бензина, немедленно обратитесь к врачу. Если какое-либо количество бензина пролилось на кожу или одежду, то немедленно промойте кожу водой с мылом и замените одежду.

10. Надевайте защитную одежду. Надевайте шлем, разрешенный к применению, защитный щиток для лица или защитные очки. Также надевайте высококачественный костюм и ботинки для вождения снегохода и перчатки, которые позволяют использовать большие пальца руки для управления снегоходом.



Эксплуатация

1. Запрещается осуществлять запуск двигателя в помещении, за исключением случаев запуска двигателя во время перевозки снегохода в помещение или из него. Откройте выходные двери: выхлопные газы опасны.
2. Будьте осторожны во время вождения снегохода. Под снегом могут находиться препятствия. Для уменьшения риска возникновения опасной ситуации осуществляйте вождение по проложенной колее. Продвигайтесь медленно и осторожно при езде вне проложенной колеи. Наезд на камень или пень, или наезд на проволоку может привести к несчастному случаю и получению травмы.
3. Этот снегоход предназначен для использования только на снегу или ледяной поверхности. Эксплуатация на загрязненных, песчаных, травяных, скальных покрытиях или на искусственных дорож-

ных покрытиях может привести к потере управляемости и нанести повреждение снегоходу.

4. Избегайте движений на зеркальной поверхности льда или на снеге, смешанном с грязью или песком. Эксплуатация при таких условиях приведет к повреждению или станет результатом быстрого износа полоз лыж, ведущей гусеницы, направляющих ходовых роликов и звездочки привода гусеницы.

5. При катании на снегоходе двигайтесь в сопровождении водителей других снегоходов. Вам может потребоваться помощь, если у вас кончится топливо, произойдет несчастный случай или если вы повредите снегоход.

6. Тормозной путь на таких поверхностях, как ледяное покрытие и укатанный снег значительно увеличивается. Будьте внимательны, предусмотрительны и заранее начинайте замедлять движение. Наилучший метод

торможения на большинстве поверхностей - отпустить ручку газа и плавно, но не резко нажать на тормоз.

Техническое обслуживание и хранение

1. Не оставляйте снегоход на его левой стороне на продолжительный период времени. Топливо может вытечь из топливного шланга.

2. Усовершенствования, вносимые в конструкцию снегохода, которые не одобрены фирмой «Ямаха», а также снятие оборудования, входящего в комплектацию снегохода, может сделать этот снегоход опасным для использования, что в свою очередь может привести к получению травмы. Внесение изменений в конструкцию делает использование снегохода незаконным.

3. Запрещается хранить снегоход с оставшимся в топливном баке топливом внутри здания, в котором

находятся такие источники возгорания, как подогреватели воды и обогреватели воздуха, источники открытого пламени, возникновения искр, сушки одежды и т.п. Перед хранением снегохода в закрытом помещении дайте двигателю остыть.

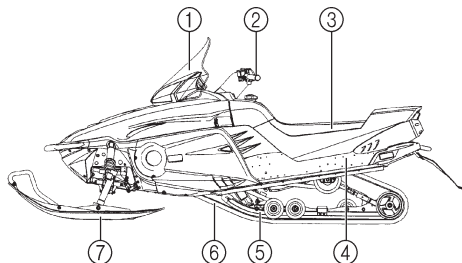
4. Если снегоход будет храниться в течение длительного периода времени обращайтесь к разделу «ХРАНЕНИЕ».

5. В случае необходимости заменяйте или поддерживайте в хорошем состоянии таблички с инструкциями и с информацией по технике безопасности.

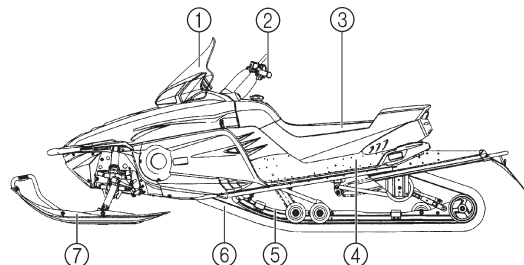
ОПИСАНИЕ

- ① Ветровое стекло
- ② Руль управления
- ③ Сиденье
- ④ Рама
- ⑤ Направляющие салазки подвески
- ⑥ Ведущая гусеница
- ⑦ Лыжи

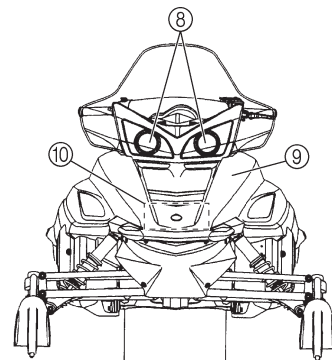
RX10/RX10S/RX10R/RX10RS



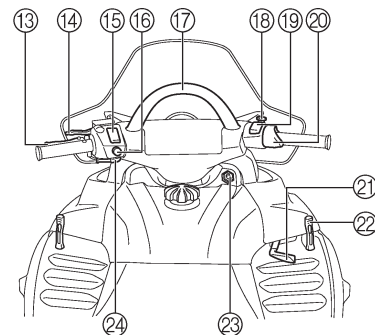
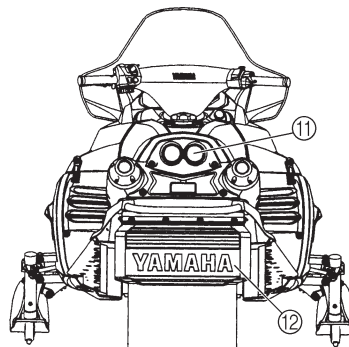
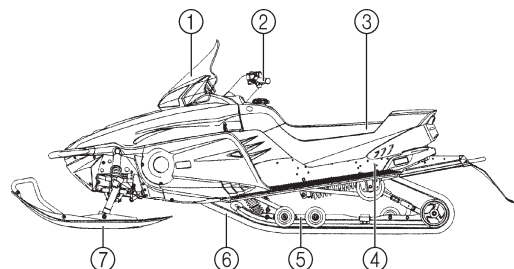
RX10M/RX10MS

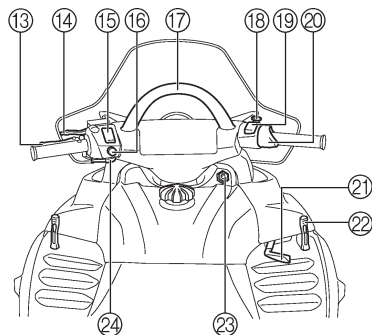


- ⑧ Фары
- ⑨ Капот
- ⑩ Багажное отделение
- ⑪ Задний свет/стоп-сигнал
- ⑫ Снежный щиток
- ⑬ Рычаг тормоза
- ⑭ Рычаг стояночного тормоза
- ⑮ Выключатель регулировки обогрева рукоятки
- ⑯ Выключатель света передних фар
- ⑰ Ремень (для RX10M/RX10MS)
- ⑱ Выключатель остановки двигателя
- ⑲ Выключатель регулировки обогрева углубления для большого пальца
- ⑳ Рычаг газа
- ㉑ Рычаг переключения передач (для RX10R/RX10RS)
- ㉒ Замок капота
- ㉓ Главный выключатель
- ㉔ Рычаг включения стартера
- ㉕ Тахометр
- ㉖ Световой индикатор низкой температуры охлаждающей жидкости
- ㉗ Световой индикатор дальнего света фар

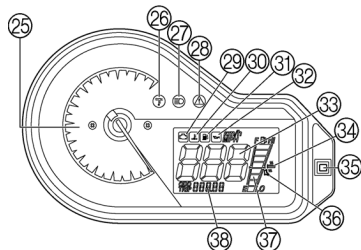


RXW10/RXW10S





- ②8 Предупреждающий световой сигнал
- ②9 Световой индикатор системы самодиагностики
- ③0 Световой индикатор предупреждения температуры охлаждающей жидкости
- ③1 Световой индикатор предупреждения уровня топлива
- ③2 Световой индикатор предупреждения уровня масла
- ③3 Спидометр
- ③4 Индикатор обогревателя
- ③5 Кнопка выбора/сброса
- ③6 Указатель подогрева большого пальца руки
- ③7 Индикатор уровня топлива и уровня подогрева рукоятки/углубления для большого пальца руки
- ③8 Одометр/счетчик пройденного пути



ESU00013

ФУНКЦИИ УПРАВЛЕНИЯ

ESU000362

Главный выключатель

С помощью главного выключателя контролируются следующие пункты:

① OFF (ВЫКЛ.)

Цепь зажигания отключена. Ключ зажигания может выниматься только в этом положении.

② ON (ВКЛ.)

Цепь зажигания включена.

③ START (ЗАПУСК)

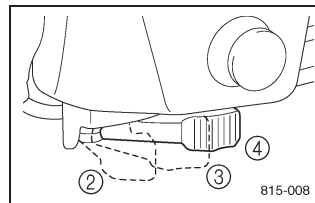
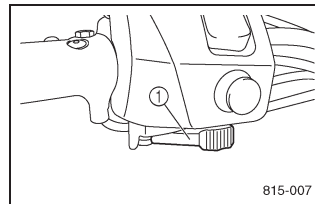
Цепь запуска включена. Запускается стартер двигателя.

ВНИМАНИЕ: _____

Отпустите выключатель сразу после запуска двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: _____

После пуска двигателя включаются фары, световые индикаторы и задние осветительные фонари.



ESU00020

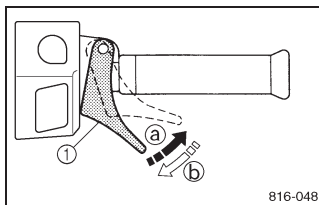
Рычаг управления стартером (дроссель)

Используйте рычаг управления стартером для запуска и прогрева холодного двигателя.

- ① Рычаг управления стартером (дроссель)
- ② Положение рычага при запуске холодного двигателя
- ③ Положение рычага при прогреве двигателя
- ④ Положение рычага, когда двигатель прогрет

ПРИМЕЧАНИЕ: _____

Для надлежащего выполнения этой операции см. раздел "Запуск двигателя"



ESU00022

Рычаг управления дросселем

После запуска двигателя на холостом ходу при перемещении рычага управления дросселем ① по стрелке ② скорость двигателя и системы привода снегохода будет увеличиваться. Регулирование скорости движения снегохода осуществляется изменением положения дросселя. При перемещении рычага управления дросселем по стрелке ③ происходит торможение снегохода и перевод двигателя на холостой ход.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед запуском двигателя проверьте положение дросселя, тормоза и рукоятки управления.

ESU00361

Система предотвращения перегрева двигателя

Эта модель оснащена системой предотвращения перегрева двигателя при работе двигателя на холостом ходу. При работе двигателя на холостом ходу в течение, по крайней мере, 3 минут темпе-

ратура охлаждающей жидкости поднимается выше 100°C, двигатель автоматически выключается в целях предотвращения перегрева.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Двигатель может быть запущен после его отключения.

ESU00023

“Приоритетная” система управления газом (T.O.R.S)

Если во время эксплуатации трос карбюратора или газа будет работать неправильно, при отпускании рычага газа в работу включится система T.O.R.S.

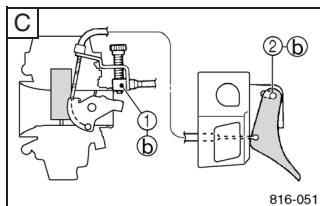
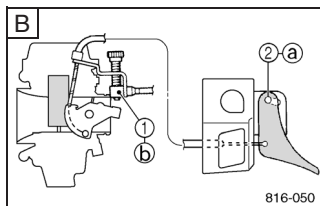
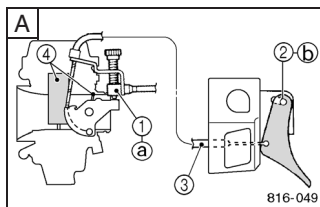
Система TORS предназначена для прерывания зажигания и поддержания числа оборотов двигателя в пределах от 2800 до 3000 об/мин, если при отпускании рычага газа карбюратор не перейдет в режим холостого хода.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если включается “приоритетная” система управления газом, то перед вторым запуском двигателя убедитесь в том, что причина неисправности карбюратора устранена и

двигатель работает без проблем.

- Используйте свечу зажигания и наконечник свечи зажигания установленного образца. В противном случае, “приоритетная” система управления газом не будет работать надлежащим образом.



Режим	A Холостой ход или запуск двигателя	B Работа дви- гателя	C Неисправность
Выключатель			
Замыкатель дросселя	Выкл.	Вкл.	Выкл.
Замыкатель карбюратора	Вкл.	Выкл.	Выкл.
Двигатель	Работает	Работает	Срабатывание “приоритет- ной” системы управления га- зом

A Холостой ход или запуск двигателя

B Работа двигателя

C Неисправность

① Замыкатель карбюратора

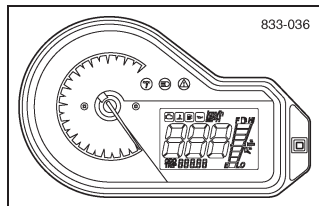
② Замыкатель дросселя

③ Тросик дросселя

④ Дроссельная заслонка

a Вкл.

b Выкл.

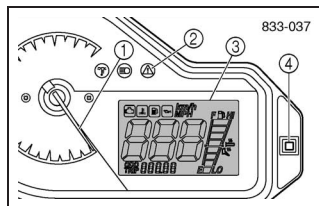


ESU03900

Блок спидометра

Блок спидометра оснащен следующим:

- цифровой спидометр (который показывает скорость движения);
- одометр (который показывает общее пройденное расстояние);
- измеритель поездки (который показывает пройденное расстояние с последнего момента, когда он был установлен на ноль);
- предупреждающие указатели (которые показывают режим самодиагностики, температуру охлаждающей жидкости, уровень топлива и масла);
- измеритель расхода топлива (который показывает топливо, оставшееся в топливном баке);
- указатель теплового уровня обогревателя рукоятки/большого пальца руки (который показывает тепловой уровень обогревателя рукоятки или обогревателя большого пальца руки).



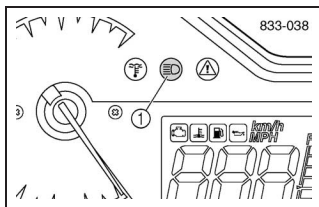
После запуска двигателя тахометр ① перемещается на одно деление, а предупреждающий сигнал ② и все сегменты измерителя ③ сразу же включаются и отключаются однократно. Тепловой уровень обогревателя рукоятки первоначально отображается в течение 5 секунд, затем переключается на индикатор измерителя топлива.

Режимы измерителя поездки и одометра

Нажатие на кнопку выбора/отмены ④ позволяет переключать индикатор между режимом одометра "ODO" и режимом измерителя поездки "TRIP".

Чтобы сбросить показания измерителя поездки, следует держать нажатой кнопку выбора/отмены хотя бы одну секунду, пока измеритель поездки все еще выдает показания.

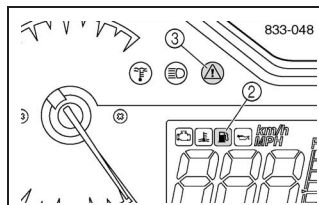
ПРИМЕЧАНИЕ: _____
Для того чтобы переключить показания спидометра, одометра и измерителя поездки между километрами и милями, следует выбрать режим одометра "ODO" и затем держать нажатой кнопку выбора/отмены ④ хотя бы 10 секунд, когда снегоход остановился.



ESU00363

Световой индикатор включения дальнего света

Световой индикатор включения дальнего света ① начинает работать после включения фары дальнего света. (Принцип работы переключателя света фар находится на стр. 5-14).



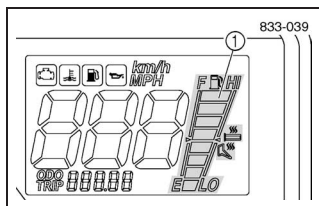
Измеритель расхода топлива

Поскольку уровень топлива в топливном баке уменьшается, то сегменты исчезают до тех пор, пока уровень не достигнет до последнего сегмента "Е" (порожний). Когда это произойдет, то включаются указатель предупреждения уровня топлива ② и предупреждающий сигнал ③.

Если указатель предупреждения уровня топлива и предупреждающий сигнал включаются, то заполните топливный бак при первой возможности.

ПРИМЕЧАНИЕ:

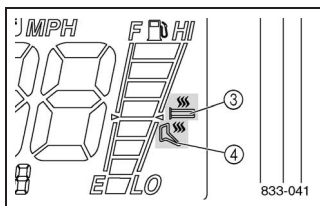
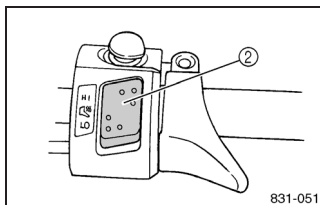
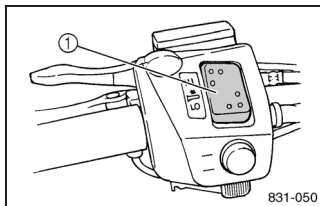
Снегоход должен быть остановлен на ровной поверхности, чтобы получить точное показание измерителя топлива. Показания измерителя топлива изменяются во время движения снегохода и зависят от наклона снегохода.



ESU003820

Измеритель топлива и указатель теплового уровня обогревателя рукоятки/большой палец руки

Данный контрольно-измерительный прибор имеет восемь сегментов ①, которые показывают количество топлива, оставшегося в топливном баке, тепловой уровень обогревателя рукоятки или тепловой уровень обогревателя большого пальца.



Указатель теплового уровня обогревателя рукоятки/большого пальца

Выключатель регулировки обогревателя рукоятки ① и выключатель регулировки обогревателя большого пальца ② позволяют контролировать электрически подогреваемые рукоятки руля и рычаг управления дросселем.

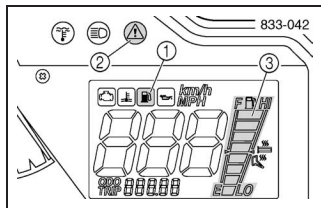
Для повышения температуры следует нажать каждый выключатель до "HI". Чтобы уменьшить температуру, необходимо нажать выключатель до "LO".

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Указатель теплового уровня обогревателя рукоятки ③ включается и индикатор переключается на тепловой уровень обогревателя рукоятки, когда нажат выключатель регулировки обогревателя рукоятки.
- Указатель теплового уровня обогревателя большого пальца ④ включается и индикатор переключается на тепловой уровень обогревателя большого пальца, когда нажат выключатель регу-

лировки обогревателя большого пальца руки.

- Тепловой уровень обогревателя рукоятка/большой палец руки показывается в течение 5 с после высвобождения выключателя регулировки обогревателя рукоятка/большой палец, затем переключается на измеритель расхода топлива.
- Верхний сегмент указателя теплового уровня работает в проблесковом режиме, если выключатели регулировки обогревателя рукоятка/большой палец непрерывно нажаты при максимальном уровне. Нижний сегмент указателя теплового уровня имеет проблески, если одновременно нажимаются на максимальный уровень выключателя регулировки обогревателя рукоятка/большой палец руки.
- Каждый раз, когда запускается двигатель, тепловые уровни рукоятка/большой палец руки возвращаются на те уровни, которые значения которых были сохранены при остановке двигателя.



ESU00287

Индикатор предупреждения уровня топлива

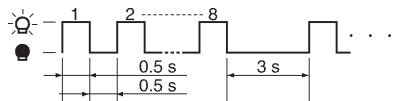
В процессе самодиагностики снегохода при обнаружении неполадки загорается индикатор предупреждения об уровне топлива, который указывает на неправильную работу датчика, на разъединение соединительного патрубка, на повреждение вывода или на короткое замыкание.

Индикатор предупреждения уровня топлива ①, предупреждающий световой сигнал ② и все сегменты измерителя уровня топлива ③ предупреждают водителя снегохода о перечисленных проблемах путем непрерывного мигания. (В таблице, приведенной

ниже, показана схема работы в мигающем режиме индикатора предупреждения, предупреждающего светового сигнала и измерителя уровня топлива).

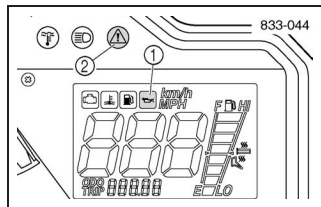
В этом случае обратитесь как можно скорее к уполномоченному представителю фирмы «Ямаха» для проверки снегохода.

Схема работы в мигающем режиме индикатора предупреждения, предупреждающего светового сигнала и измерителя уровня топлива.



На этой схеме индикатор предупреждения, предупреждающий световой сигнал и измеритель уровня топлива работают в непрерывном мигающем режиме.

☀: включено
●: выключено
S: секунда



ESU00377

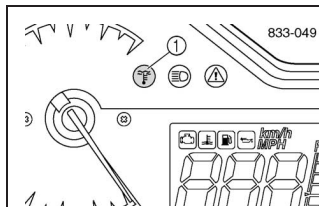
Сигнализатор уровня масла

Сигнализатор уровня масла ① и предупреждающий световой сигнал ② включаются в случае низкого уровня масла в двигателе.

Если индикатор предупреждения уровня масла и предупреждающий световой сигнал включаются, установите снегоход на ровную поверхность и дайте двигателю поработать на холостом ходу одну минуту.

Отключение индикатора предупреждения уровня масла и предупреждающего светового сигнала указывает на то, что количества масла в двигателе достаточно, но оно уменьшается. Добавьте моторное масло как можно скорее.

Если индикатор предупреждения уровня масла и предупреждающий световой сигнал не выключаются, проверьте уровень моторного масла в масляном бачке (см. стр. 6-3) и в случае необходимости добавьте моторное масло.



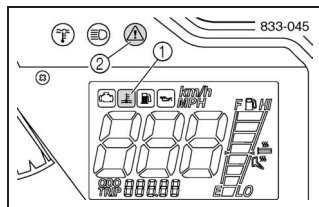
ESU00360

Световой индикатор низкой температуры охлаждающей жидкости

Световой индикатор низкой температуры охлаждающей жидкости ① работает в мигающем режиме при низкой температуре охлаждающей жидкости и информирует водителя снегохода о том, что ее необходимо подогреть. После запуска двигателя подогрейте ее до тех пор, пока световой индикатор не погаснет.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Когда световой индикатор низкой температуры охлаждающей жидкости работает в мигающем режиме, система управления работой двигателя предотвращает увеличение числа оборотов двигателя, даже при нажатом рычаге газа.



ESU00364

Индикатор предупреждения температуры охлаждающей жидкости

В случае перегрева двигателя включаются индикатор предупреждения температуры охлаждающей жидкости ① и предупреждающий световой сигнал ②. В этом случае следует немедленно остановить двигатель и дать ему охладиться, а затем проверить уровень охлаждающей жидкости в бачке (см. стр. 6 - 4).

ВНИМАНИЕ:

Запрещается эксплуатировать двигатель в случае перегрева.

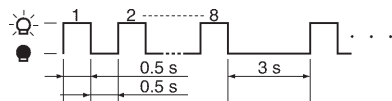
В процессе самодиагностики снегохода при обнаружении неполадки загорается индикатор предупреждения тем-

пературы охлаждающей жидкости, который указывает на неправильную работу датчика, на разъединение соединительного патрубка, на повреждение вывода или на короткое замыкание.

Индикатор предупреждения температуры охлаждающей жидкости и предупреждающий световой сигнал предупреждают водителя снегохода о перечисленных проблемах путем непрерывного мигания. (См. схему работы в мигающем режиме предупреждающего светового сигнала в таблице ниже.)

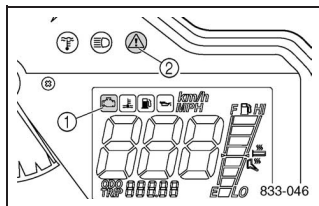
В этом случае обратитесь как можно скорее к уполномоченному представителю фирмы «Ямаха» для проверки снегохода.

Схема работы в мигающем режиме предупреждающего светового сигнала



На этой схеме предупреждающий световой сигнал работает в непрерывном мигающем режиме.

☀: включено
●: выключено
S: секунда



ESU00365

Индикатор предупреждения системы самодиагностики

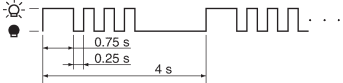
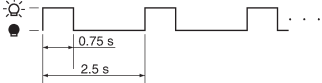
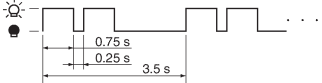
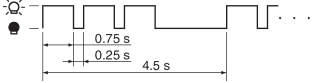
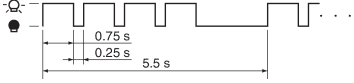
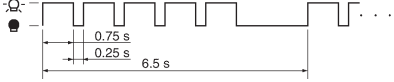
В процессе самодиагностики снегохода при обнаружении неполадки загорается индикатор предупреждения системы самодиагностики, который указывает на неправильную работу датчика, на разъединение соединительного патрубка, на повреждение вывода и т.д.



Индикатор предупреждения системы самодиагностики ① и предупреждающий световой сигнал ② предупреждают водителя снегохода о перечисленных проблемах путем непрерывного мигания.

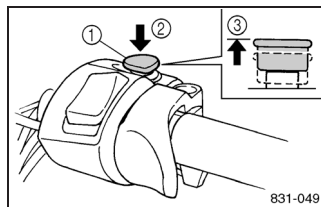
В этом случае обратитесь как можно скорее к уполномоченному представителю фирмы «Ямаха» для проверки снегохода. (См. схему работы в мигающем режиме индикатора предупреждения и предупреждающего светового сигнала на стр. 5 -11.)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если индикатор предупреждения системы самодиагностики и предупреждающий световой сигнал непрерывно мигают во время эксплуатации, возможно, существуют проблемы в электрической цепи, в местах контактов и т.д. (см. схемы № 1 -6 работы в мигающем режиме предупреждающего индикатора и предупреждающего светового сигнала на стр. 5 -11).
- Заглушите двигатель и дайте ему охладиться. Затем проверьте правильность соединения жгутов проводов в отделении двигателя.
- Если индикатор предупреждения системы самодиагностики и предупреждающий световой сигнал после запуска двигателя, запишите схему работы в мигающем режиме и как можно быстрее обратитесь к уполномоченному представителю фирмы «Ямаха» для проверки снегохода.

№	Схема работы в мигающем режиме индикатора предупреждения системы самодиагностики и предупреждающего светового сигнала	
1		На этой схеме индикатор предупреждения и предупреждающий световой сигнал работают в непрерывном мигающем режиме.
2		На этой схеме индикатор предупреждения и предупреждающий световой сигнал работают в непрерывном мигающем режиме.
3		На этой схеме индикатор предупреждения и предупреждающий световой сигнал работают в непрерывном мигающем режиме.
4		На этой схеме индикатор предупреждения и предупреждающий световой сигнал работают в непрерывном мигающем режиме.
5		На этой схеме индикатор предупреждения и предупреждающий световой сигнал работают в непрерывном мигающем режиме.
6		На этой схеме индикатор предупреждения и предупреждающий световой сигнал работают в непрерывном мигающем режиме.

 : ВКЛЮЧЕНО
 : ВЫКЛЮЧЕНО
S : секунда

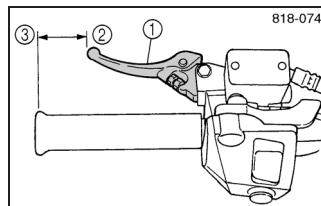


ESU00031

Выключатель останова двигателя

Выключатель останова двигателя ① используется для прекращения работы двигателя в случае крайней необходимости. Для останова двигателя следует просто нажать ② выключатель останова. Для запуска двигателя необходимо отжать ③ выключатель останова и запустить двигатель (для более подробной информации см. стр. 7-1).

Во время нескольких начальных поездок на снегоходе поучитесь пользоваться выключателем останова, чтобы выработать быстроту реакции в экстренных случаях.



ESU00033

Рычаг тормоза

Снегоход останавливается посредством торможения всей системы привода. Для того чтобы остановить снегоход, нажмите на рычаг тормоза в направлении рукоятки руля.

- ① Рычаг тормоза
- ② Конец рычага тормоза
- ③ Конец руля

ПРИМЕЧАНИЕ: _____

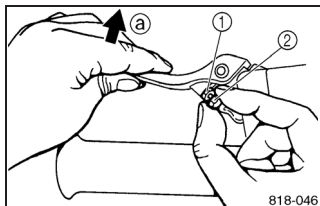
Во время работы рычага тормоза загорится стоп-сигнал.

ВНИМАНИЕ: _____

Убедитесь в том, что конец рычага тормоза не выступает за конец руля. Это поможет избежать повреждения рычага тормоза, когда снегоход устанавливается на бок для проведения технического обслуживания.

Рычаг тормоза оснащается регулировочным устройством.

Отрегулируйте положение рычага тормоза следующим образом:

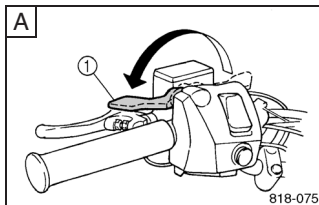


818-046

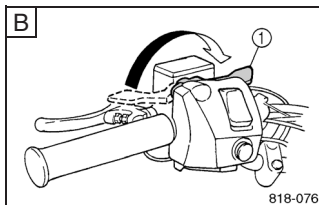
1. Ослабьте контргайку ①.
2. Слегка нажав на рычаг тормоза в направлении **a** пальцами затяните регулировочный болт ② для того, чтобы установить рычаг в требуемое положение.
3. После регулировки рычага тормоза затяните контргайку.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед запуском двигателя всегда включайте стояночный тормоз.
- Запрещается эксплуатировать снегоход с включенным стояночным тормозом. Это может привести к перегреву тормозного диска и ухудшить способность торможения.



818-075



818-076

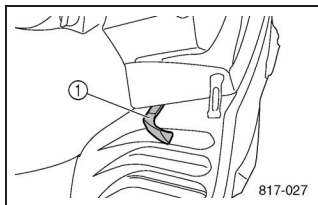
ESU00035

Рычаг управления стояночным тормозом

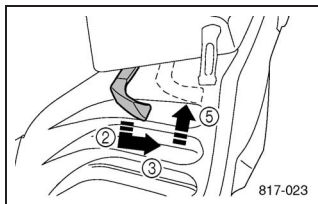
При постановке снегохода на стоянку или запуске двигателя используйте стояночный тормоз, для чего переместите рычаг тормоза ① влево.

Для отключения стояночного тормоза переместите рычаг стояночного тормоза ① вправо.

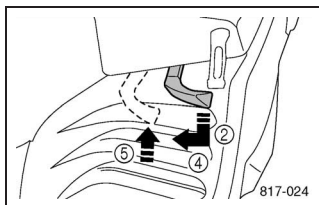
- A** Включение стояночного тормоза
- B** Отключение стояночного тормоза



817-027



817-023



817-024

ESU000341

Рычаг переключения передач

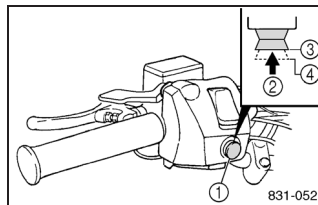
Для RX10R/RX10RS/RXW10/RXW10S

Рычаг переключения передач используется для переключения снегохода в режим переднего или заднего хода. После полной остановки вытяните рычаг переключения передач и переведите в положение "FWD" или "REV" до тех пор, пока он не остановится, а затем отпустите его.

- ① Рычаг переключения передач
- ② Вытягивание
- ③ Переключение в положение "FWD" (вперед)
- ④ Переключение в положение "REV" (назад)
- ⑤ Отпускание

ВНИМАНИЕ:

Запрещается переключать рычаг из положения "FWD" в "REV" или из положения "REV" в "FWD" во время движения снегохода. В противном случае это может привести к повреждению системы привода.



831-052

ESU000039

Выключатель света фар

Для переключения режима света фар на дальний или ближний, нажмите на переключатель света фар.

- ① Выключатель света фар
- ② Нажатие
- ③ Дальний свет
- ④ Ближний свет

ESU000048

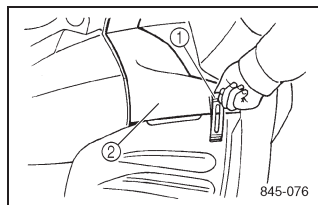
Замки капота

Для того чтобы открыть капот следует разъединить замки капота и затем медленно поднять капот вперед, до тех пор, пока он остановится. Для закрытия капота медленно установите его в первоначальное положение, а затем закройте замки капота.

- ① Замок капота
- ② Капот

ВНИМАНИЕ:

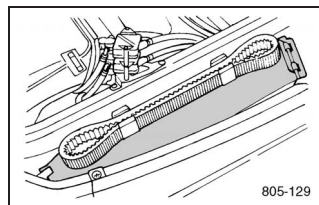
При закрывании капота убедитесь в том, что все тросы и провода находятся на месте.



845-076

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Запрещается управлять снегоходом при открытом, не защелкнутом или снятом капоте.
- Во время проведения обслуживания при открытом капоте избегайте попадания частей тела или одежды во вращающиеся части снегохода.
- Не трогайте горячий глушитель и двигатель во время или сразу после работы.



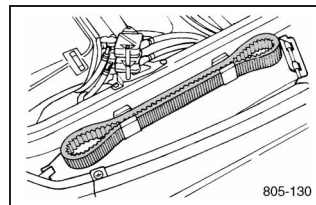
ESU00052

Защитное устройство привода

Защитное устройство привода предназначено для прикрытия клиноременной муфты сцепления и приводного ремня в случае повреждения или ослабления деталей.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед эксплуатацией снегохода убедитесь в том, что защитное устройство привода надежно закреплено.
- Запрещается эксплуатировать двигатель со снятым приводным ремнем или защитным устройством привода.



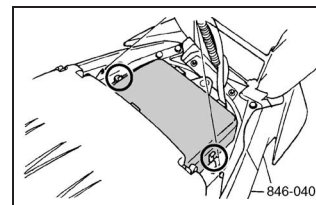
ESU00053

Держатели приводного ремня

На случай аварии храните запасной приводной ремень, поместив его в специальные держатели для приводного ремня.

ВНИМАНИЕ:

Удостоверьтесь в том, что приводной ремень надежно закреплен в держателях.



ESU00342

Багажный отсек

Багажный отсек находится под капотом.

Откройте багажный отсек для хранения инструментов, запасных частей или других небольших деталей.

ESU00072

ПРЕДЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ПРОВЕРКИ

ПРИМЕЧАНИЕ:

Каждый раз, прежде чем сесть за руль снегохода, следует выполнять предэксплуатационные проверки.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При эксплуатации снегохода двигатель и глушитель сильно нагреваются. Избегайте соприкосновения с двигателем и глушителем, поскольку они еще очень горячие, во время проведения проверки или ремонта.

ESU03791

Топливо

Убедитесь в том, что в топливном баке достаточно топлива.

Рекомендуемое топливо:

Бензин высшего качества, неэтилированный

Минимальное октановое число, полученное моторным методом

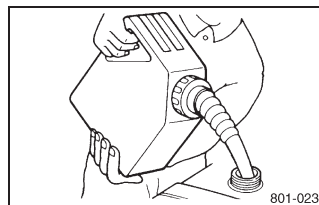
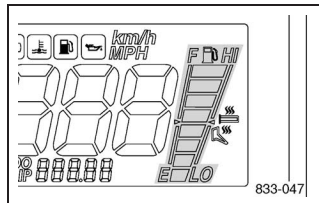
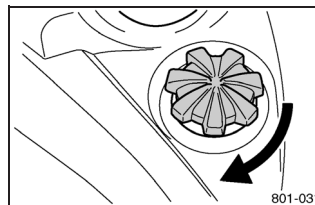
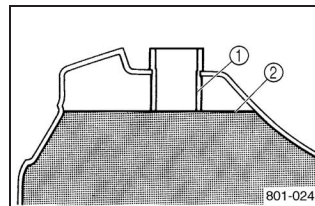
$(R + M)/2$; 88

или

Минимальное октановое число, полученное исследовательским методом: 93

Емкость топливного бака 38,0 л.

6-1



▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Топливо легковоспламеняемое и ядовитое. Перед дозаправкой топлива внимательно прочитайте раздел «ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ» (см. стр. 3-2 - 3-3).
- Не наполняйте топливный бак выше нижней части трубки наливной горловины ①. Топливо может перелиться в случае, если снегоход наклонится или если температура окружающего воздуха возрастет, что приведет к нагреву и увеличению объема топлива.
- Убедитесь в том, что после дозаправки топлива крышка

② Уровень топлива

ВНИМАНИЕ:

- Возможно использование окисленного топлива (бензоспирта), содержащего максимум 10% этанола, однако в целях предотвращения повреждения двигателя может потребоваться более обогащенная смесь. Проконсультируйтесь с уполномоченным представителем фир-

мы «Ямаха». Не рекомендуется использовать бензоспирт с содержанием метанола.

- Убедитесь в том, что во время дозаправки топлива в топливный бак не попал снег или лед.
- Запрещается использовать спиртосодержащие противообледенители или абсорбирующие добавки в сочетании с окисленным топливом.
- В топливный бак необходимо заливать бензин, не содержащий присадок, как это определено техническими требованиями.

ESU00343

Моторное масло

Используйте сочетание марок масел, указанных в таблице ниже, которые рекомендованы к применению в соответствии с классификацией SAE и API.

SAE						API
-40°	-20°	0°	20°	40°	60° F	или более высоко- го каче- ства
← SAE 5W-30 →						
-40°	-29°	-18°	-7°	4°	16° C	

ВНИМАНИЕ:

- Используйте марку моторного масла, предназначенного только для 4-тактного двигателя.
- Моторное масло предназначено также для смазки муфты сцепления стартера. Для предотвращения проскальзывания муфты сцепления запрещается добавлять в масло какие-либо химические присадки или использовать масла более высокого качества, чем «CD». Кроме того, запрещается использовать марки масел с отметкой «ENERGY CONSERVING II» или более высокого качества.

Уровень масла двигателя

Перед каждым использованием снегохода необходимо проверять уровень моторного масла.

ВНИМАНИЕ:

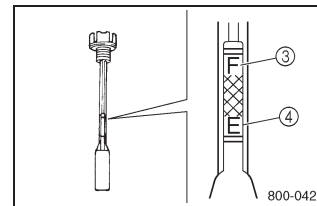
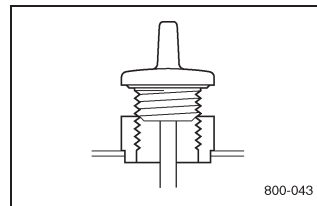
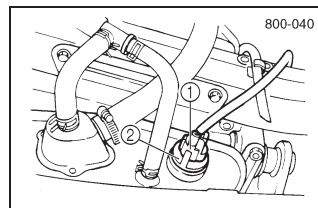
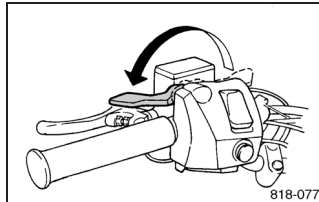
Запрещается эксплуатировать двигатель при слишком большом или недостаточном количестве масла в масляном баке. Масло может попасть в корпус воздушного фильтра и повредить двигатель.

Проверка уровня моторного масла

1. Установите снегоход на ровную поверхность и включите стояночный тормоз.
2. Запустите двигатель, прогрейте его в течение 10-15 минут и затем заглушите.
3. Отсоедините соединительную муфту масломера ①.

ВНИМАНИЕ:

Перед тем, как вытащить шуп измерителя уровня масла отсоедините соединительную муфту масломера. В противном случае трос может закрутиться и оборваться.



4. Для проверки уровня масла выньте шуп измерителя уровня масла ②, тщательно вытрите его, вставьте обратно в наливное отверстие (без завинчивания), а затем снова выньте его.

ПРИМЕЧАНИЕ:

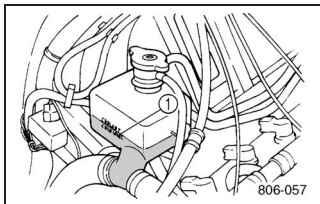
Уровень моторного масла должен находиться между отметками «F» ③ и «E» ④ на шупе.

5. Если уровень моторного масла находится ниже отметки «E» доливайте его до тех пор, пока он не достигнет отметки «F». (На стр. 6-2 указан рекомендуемый тип масла).

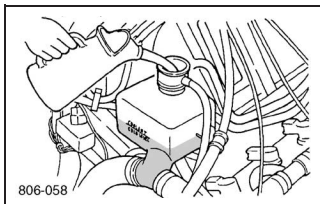
ВНИМАНИЕ:

- При доливке масла убедиться в том, что его уровень не превышает отметку «F» на шупе масломера.
- Убедиться в том, что в масляный бак двигателя не попало посторонних предметов.

6. Вставьте шуп масломера в заправочное отверстие и надежно закрутите его.
7. Подсоедините шуп масломера к муфте.



806-057



806-058

ESU00086

Охлаждающая жидкость

Проверьте уровень охлаждающей жидкости в баке при непрогретом двигателе. Если уровень охладителя находится ниже метки «COLD LEVEL», доливайте пресную воду до тех, пока уровень не достигнет отметки «COLD LEVEL» (Для более подробной информации см. стр. 8-16 - 8-18).

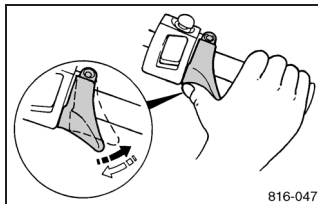
① Отметка «COLD LEVEL».

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не снимайте крышку бака охлаждающей жидкости при горячем двигателе.

ВНИМАНИЕ:

- Жесткая или соленая вода оказывает вредное воздействие на детали двигателя. В случае отсутствия пресной воды вы можете долить прокипяченную или дистиллированную воду.
- В крайнем случае, возможно использование водопроводной воды в течение короткого промежутка времени.



816-047

ESU00087

Рычаг газа

Перед запуском двигателя проверьте работу рычага газа.

Рычаг газа должен двигаться плавно и возвращаться после отпускания в исходное положение под действием пружины.

ESU00090

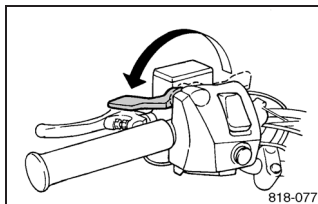
Приоритетная система управления газом (TORS)

Проверить правильность работы системы TORS.

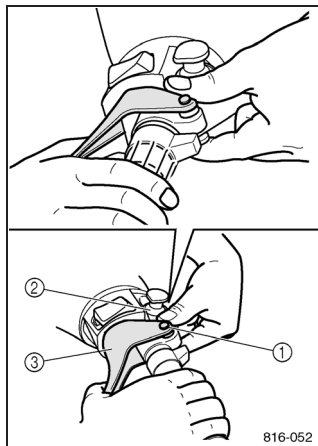
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во время проверки работы системы TORS:

- Убедитесь в том, что включен стояночный тормоз.
- Убедитесь в том, что рычаг газа движется плавно.
- Не доводите число оборотов двигателя до момента включения сцепления. В противном случае снегоход может внезапно начать движение вперед, что может привести к несчастному случаю.



818-077



816-052

1. Запустите двигатель.

ПРИМЕЧАНИЕ:

См. раздел «Запуск двигателя».

2. Отодвиньте точку поворота рычага газа от выключателя газа, для чего положите большой палец (сверху) и указательный палец (снизу) между шарниром рычага газа ① и корпусом выключателя остановки двигателя ②. Во время выполнения этой операции постепенно нажимайте на рычаг газа ③. Система TORS начнет работать, а обороты двигателя должны быть между 2800 и 3000 об/мин.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если обороты двигателя выходят за пределы 2800 и 3000 об/мин, остановите двигатель, повернув основной выключатель в положение «OFF» и обратитесь к уполномоченному представителю фирмы «Ямаха» за консультацией.

ESU00091

Тормоз

1. Рычаг тормоза

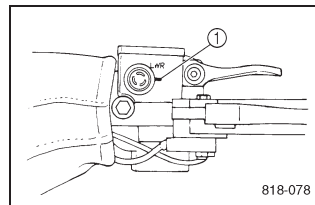
Испытайте работу тормоза на низкой скорости во время начала движения, чтобы убедиться в том, что он работает надлежащим образом. Если тормоз не обеспечивает надлежащую эффективность торможения, проверьте тормоз на износ или на утечку тормозной жидкости (для более подробной информации см. стр. 8-21 - 8-23).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ослабление рычага тормоза указывает на неисправность в тормозной системе.
- Не следует эксплуатировать снегоход в случае неисправности тормозной системы. Вы не сможете тормозить во время движения, а это может привести к несчастному случаю. Обратитесь к уполномоченному фирмой «Ямаха» на предмет проверки и ремонта тормозной системы.

ВНИМАНИЕ:

Убедитесь в том, что конец рычага тормоза не выступает за конец рукоятки руля. Это необходимо для предотвращения повреждения рычага тормоза при размещении снегохода на боку.



2. Тормозная жидкость
Проверьте уровень тормозной жидкости (см. стр. 8-22).
При необходимости добавьте жидкость.

① Низкий уровень

Тормозная жидкость, определяемая техническими условиями: DOT 4

ESU00093

Утечка тормозной жидкости

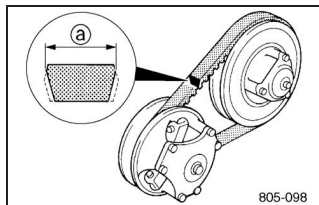
Поработайте тормозом в течение нескольких минут. Проверьте, нет ли утечки тормозной жидкости из тормозного шланга или из главного цилиндра.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При утечке тормозной жидкости немедленно обратитесь к уполномоченному фирмы «Ямаха» по поводу ремонта.

ВНИМАНИЕ:

Тормозная жидкость может разрушать окрашенные поверхности или пластмассовые детали. Старайтесь не проливать тормозную жидкость. Если вы все-таки пролили тормозную жидкость, немедленно удалите подтеки.



ESU00094

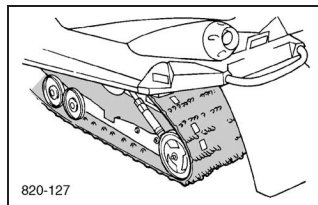
Клиновой ремень

Откройте капот и снимите защитный кожух привода. Проверьте клиновой ремень на предмет износа и повреждения. Замените при необходимости.

Предел износа (a):
32,5 мм

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед эксплуатацией снегохода убедитесь в том, что защитный кожух привода надежно закреплен.
- Запрещается эксплуатация двигателя без клинового ремня или со снятым защитным кожухом привода.



ESU00097

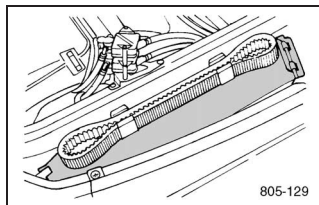
Ведущая гусеница

Проверить конструкцию ведущей гусеницы на наличие отклонения, износа или повреждения.

Отрегулируйте или замените, если необходимо. (Для получения более подробной информации см. стр. 8-31 - 8-34).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

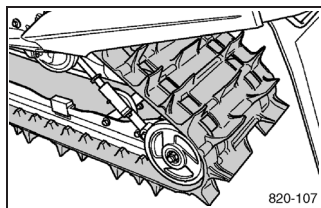
Не следует эксплуатировать снегоход в случае повреждения ведущей гусеницы или ее неправильной регулировки. Неисправность или повреждение ведущей гусеницы могут привести к потере тормозной характеристики (эффективности торможения) и управляемости снегохода, что может стать причиной несчастного случая.



ESU00096

Защитный кожух привода

Проверьте места крепления защитного кожуха привода на предмет повреждения. Убедитесь в том, что защитный кожух привода прочно закреплен.



ESU00243

Ведущая гусеница с 51-мм профилем

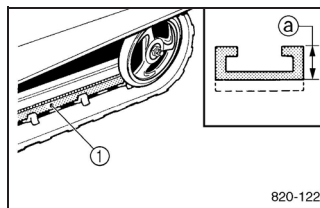
Для модели RX10M/RX10MS

Этот снегоход оснащен 51-мм высокопрофильной ведущей гусеницей, специально предназначенной для езды по глубокому снегу.

Следовательно, в целях prolongирования срока службы гусеницы и направляющих ходовых роликов избегайте продолжительной эксплуатации снегохода на твердой поверхности: на льду, сильно укатанном снегу, грунтовых дорогах и т.п.

ВНИМАНИЕ:

- Пользуйтесь снегоходом только для езды по глубокому снегу.
- Эксплуатация на местности с неглубоким снежным покровом, на льду, на укатанном снежном покрытии, грунтовых дорогах или по траве приведет к быстрому износу или повреждению гусеницы или направляющих ходовых роликов из-за недостатка снега, который служит в качестве смазки.



ESU00098

Направляющие ходовые ролики

Проверьте направляющие ходовые ролики на наличие износа или повреждения.

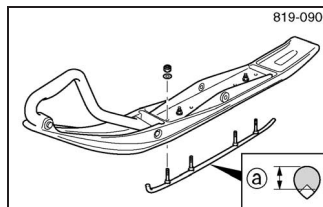
Если направляющие ходовые ролики достигли предельной величины износа, их следует заменить.

- ① Направляющие ходовые ролики
- ② Предельная величина износа

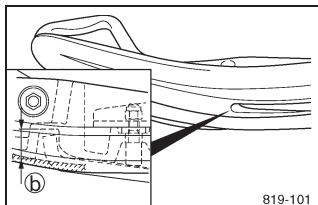
Предельная высота износа:
10 мм

ВНИМАНИЕ:

Лучше всего ездить на снегоходе по свежеевыпавшему снегу. Эксплуатация снегохода на ледяном или укатанном снежном покрытии приведет к быстрому износу направляющих ходовых роликов.



819-090



819-101

ESU00102

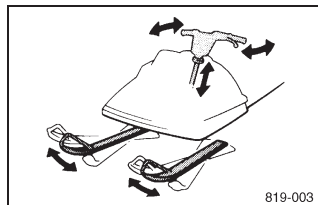
Лыжи и полозы лыж

Проверить величину износа и повреждения лыж и полозов лыж. Заменить в случае необходимости.

Предельная величина износа полоза лыжи **a** :
8 мм (0,31 дюйма)
Предел износа ходовой лыжи **b** :
24 мм (0,95 дюйма)

ВНИМАНИЕ:

При погрузке и разгрузке снегохода, при езде по покрытиям с малым количеством или отсутствием снега, или по покрытиям с острыми выступами (например, по бетону, бордюрам и т.п.) избегайте нанесения царапин на лыжи. Это приведет к износу или повреждению лыж.



819-003

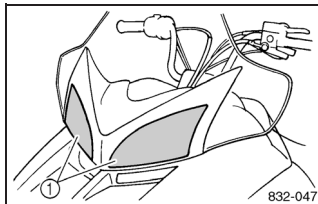
ESU00103

Система рулевого управления

Выполнить проверку руля на наличие чрезмерного люфта:

1. Покачайте руль в направлениях вверх-вниз, вперед-назад.
2. Слегка поверните руль влево и направо.

Если имеется чрезмерный люфт, обратитесь за помощью к уполномоченному представителю фирмы "Ямаха".



832-047

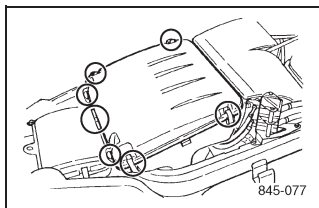
ESU00378

Фары

Проверьте работу фар. Замените перегоревшую лампу.

ВНИМАНИЕ:

Старайтесь не использовать скребок или горячую воду для очистки пластиковой линзы **1**.



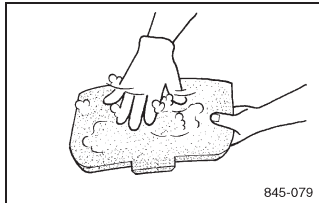
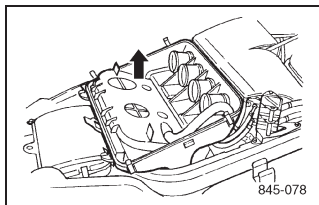
ESU00350

Воздушный фильтр

Проверьте отсутствие снега под воздушным фильтрующим элементом. Снимите корпус воздушного фильтра и выньте воздушный фильтрующий элемент. Если под воздушным фильтрующим элементом есть снег, удалите его. Затем установите воздушный фильтрующий элемент под опорными направляющими на корпусе и установите крышку корпуса воздушного фильтра.

ПРИМЕЧАНИЕ:

После использования снегохода убедитесь в том, что под воздушным фильтрующим элементом не осталось снега.



ESU00110

Фитинги и детали крепления

Проверить прочность деталей крепления и фитингов. Закрепите их в надлежащей последовательности и затяните в случае необходимости.

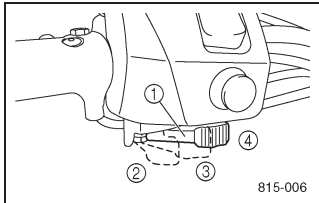
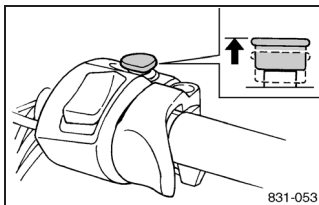
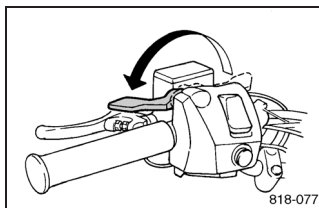
ESU00345

Комплект инструментов и рекомендуемое оборудование

Во время вождения снегохода рекомендуется иметь при себе комплект инструментов, запасных частей и другого оборудования, необходимого для выполнения небольшого ремонта. Следующие предметы должны постоянно перевозиться в багажном отсеке:

- Комплект инструментов
- Электрический фонарь
- Рулон пластиковой ленты
- Стальная проволока
- Буксирный трос
- Соединительный кабель
- Приводной ремень
- Лампы фары
- Свечи зажигания

Во время поездки на дальние расстояния также рекомендуется иметь запас топлива и масла.



ESU00112

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ESU00366

Запуск двигателя

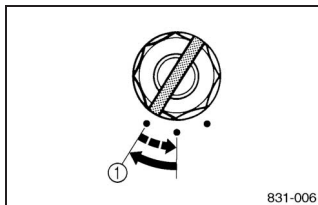
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед запуском двигателя внимательно прочитайте раздел «ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ».
- Убедитесь в том, что включен стояночный тормоз.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Убедитесь в том, что выключатель остановки двигателя находится во включенном положении. Двигатель стартера не будет работать, если выключатель остановки двигателя находится в выключенном положении.

1. Полностью откройте рычаг управления стартером (дроссельную заслонку).
- ① Рычаг управления стартером (дроссельная заслонка)
- ② Полностью открыт (запуск холодного двигателя)
- ③ Полуоткрыт (прогрев двигателя)



- ④ Закрыт (запуск прогретого двигателя)

ПРИМЕЧАНИЕ:

При прогревом двигателе можно не использовать рычаг управления стартером (дроссельной заслонкой). Переведите рычаг управления стартером (дроссельной заслонкой) в закрытое положение.

2. Поверните главный выключатель в положение «START». После запуска двигателя переведите рычаг стартера (дроссельной заслонки) в полуоткрытое положение. Прогрейте двигатель, пока он не начнет работать неустойчиво или не начнет глохнуть при закрытом положении рычага стартера.

- ① «START»

ВНИМАНИЕ:

- Отпустите выключатель сразу после запуска двигателя.
- Если двигатель не запускается, отпустите выключатель, подождите несколько секунд, а затем попытайтесь снова. В целях сохранения зарядки

аккумуляторной батареи каждая попытка запуска должна быть максимально короткой. При каждой попытке пуска не рекомендуется прокручивать двигатель более 10 секунд.

ESU03800

Ввод в эксплуатацию

Нет более важного периода для двигателя, чем период между пуском в эксплуатацию и пробегом 500 км. Поэтому внимательно ознакомьтесь со следующим материалом.

Поскольку двигатель новый, то не следует прикладывать к нему чрезмерную нагрузку в течение первых 500 км. Различные детали в двигателе изнашиваются и притираются друг к другу самостоятельно в целях достижения правильных рабочих зазоров. В этот период избегайте продолжительных режимов работы с полностью открытым дросселем или каких-либо условий, которые могут привести к перегреву двигателя.

Работа снегохода во время первого запуска

Запустите двигатель и позвольте ему поработать на холостых оборотах в течение 15 минут.

0 – 160 км

Не допускайте продолжительной работы двигателя на оборотах свыше 6000 об/мин.

160 – 500 км

Не допускайте продолжительной работы двигателя на оборотах свыше 8000 об/мин.

500 км и больше

Теперь снегоход может работать на полную нагрузку.

ВНИМАНИЕ:

- После 800 км эксплуатации замените масло двигателя, и патрон масляного фильтра.
- Если во время обкатки двигателя возникает какая-либо неисправность в двигателе, то немедленно поручите дилеру фирмы «Ямаха» проверить двигатель.

ESU00127

Управление снегоходом

Знакомство со снегоходом

Снегоход является активным средством передвижения, и ваше положение во время движения и равновесие являются двумя основными факторами, определяющими маневренность снегохода.

Управление снегоходом требует специальных навыков, приобретаемых во время практического применения снегохода в течение определенного времени. Прежде чем перейти к выполнению более сложных маневров, научитесь сначала основным приемам вождения.

Вождение снегохода может стать для вас очень приятным времяпрепровождением. Однако для достижения определенного мастерства, необходимого для безопасного вождения, необходимо ознакомиться с принципами работы снегохода. Прежде чем сесть за руль снегохода, полностью прочтите настоящее Руководство пользователя и усвойте принцип работы его органов управления.

Обратите особое внимание на информацию по технике безопасности, приведенную на стр. 3-1 - 3-4. Прочитайте, пожалуйста, все предупредительные надписи на снегоходе. Кроме того, прочитайте Руководство по технике безопасности, которое входит в комплект поставки вашего снегохода.

Обучение управлению снегоходом

Прежде чем сесть за руль снегохода, выполните предэксплуатационные проверки, приведенные на стр. 8-1 - 8-5. Затратив незначительное время на проверку состояния снегохода, вы обеспечите себе дополнительную безопасность и более надежную работу снегохода. Обязательно надевайте соответствующую одежду, сохраняющую тепло и защищающую от возможных повреждений на случай аварии.

Даже если вы являетесь опытным водителем, для начала ознакомьтесь с работой мотовездехода на малой скорости. Не пытайтесь достичь максимальной скоро-

сти, пока вы полностью не ознакомитесь с управлением мотовездехода и его техническими характеристиками. Установите стояночный тормоз в рабочее положение и выполните инструкции, приведенные на стр. 7-1, для запуска двигателя. После прогрева двигателя вы можете начинать движение на снегоходе.

Начало движения и ускорение

1. При работающем на холостом ходу двигателе отпустите стояночный тормоз.
2. Медленно и плавно нажмите на рычаг управления дросселем. Муфта клинового ремня приводится в зацепление, и снегоход начинает разгон.

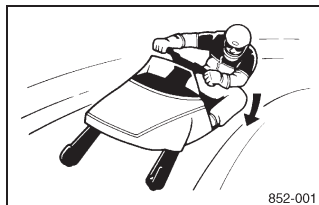
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Обе руки водителя всегда должны находиться на руле. Ноги должны стоять на подножках. Не рекомендуется ездить на большой скорости, пока вы основательно не ознакомитесь со снегоходом и всеми его органами управления.

Торможение

При замедлении движения или остановке отпустите ручку газа и плавно (а не резко) нажмите на тормоз.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Тормозной путь снегохода значительно увеличивается при езде на льду или утоптанному снегу. Будьте начеку, просчитывайте свои действия наперед и начинайте замедлять движение заранее.
- Неправильное использование тормоза может привести к потере сцепления ведущей гусеницы с поверхностью, снижению управляемости и повысить вероятность несчастного случая.



Повороты

При передвижении по заснеженной поверхности положение тела является ключевым фактором для совершения поворота.

При приближении к повороту замедлите движение и начинайте поворачивать руль в

требуемом направлении. При этом переместите вес вашего тела на внутреннюю по отношению к повороту подножку и наклоните верхнюю часть вашего тела в сторону поворота.

Эту процедуру следует отрабатывать неоднократно на низкой скорости на большом ровном пространстве, не имеющем препятствий. После того, как вы освоите технику поворота, вы можете выполнять повороты на более высоких скоростях или на осуществлять более крутые повороты. Чем круче поворот и чем выше скорость поворота, тем больше должен быть наклон.

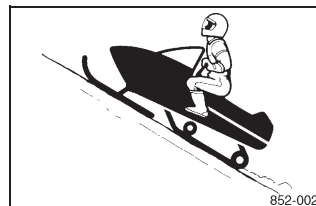
Неправильная техника вождения, например, резкое добавление газа, резкое торможение, неправильное положение тела или очень высокая скорость движения на слишком крутом повороте, может стать причиной опрокидывания снегохода.

Если во время поворота ваш снегоход начинает переворачиваться в сторону от поворота, сильнее наклонитесь в сторону поворота для сохранения равновесия. При необходимости уменьшите газ

или поверните руль в сторону, противоположную повороту.

Помните:

До тех пор пока вы полностью не ознакомитесь с эксплуатацией вашего снегохода, не следует ездить на больших скоростях.

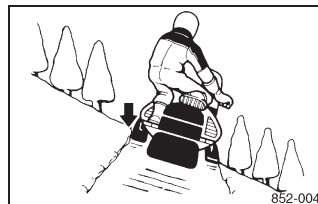
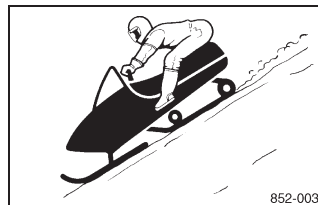


Движение на подъеме

Рекомендуется сначала освоить движение на пологих склонах. Совершать более крутые подъемы можно будет только после того, как вы приобретете определенные навыки. При приближении к склону увеличьте скорость, прежде чем вы начнете подъем, а затем уменьшите газ для предотвращения скольжения гусеницы. Очень важно перенести вес вашего тела в сторону подъема. На подъемах это можно осуществить, наклонившись вперед, а на очень крутых склонах - встав на подножки и наклонившись вперед через руль (см. также раздел "Пересечение склона").

Замедлите движение, как только достигнете вершины холма, и будьте начеку, поскольку на другой стороне холма могут быть препятствия, большие выбоины, другие транспортные средства или люди. Если вы не можете продолжать движение вверх по склону, не разворачивайтесь. Заглушите двигатель и поставьте снегоход на стояночный тормоз. Затем возьмитесь за заднюю часть

снегохода и разверните его, в направлении спуска. Не беритесь за снегоход со стороны подъема. После того, как снегоход будет установлен в направлении на спуск, запустите двигатель, снимите снегоход со стояночного тормоза и спуститесь с холма.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Водителям-новичкам не рекомендуется движение на косогорах и крутых склонах.

Движение на спуске

Во время движения на спуске скорость должна быть минимальной. При спуске следует лишь слегка нажимать на ручку газа для обеспечения сцепления муфты. Это позволит использовать степень сжатия в двигателе для замедления снегохода и не позволит снегоходу самопроизвольно скатываться вниз с холма. Помимо этого, как можно чаще нажимайте на тормоз, нажим должен быть легким.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предпринимайте дополнительную осторожность, когда используете тормоз во время спуска. Чрезмерное торможение вызовет блокирование ведущей гусеницы, что станет причиной потери управления.

Пересечение склона

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Водителям-новичкам не рекомендуется пересекать склоны.

При пересечении наклонной поверхности необходимо правильно распределить вес для поддержания равновесия. При пересечении склона наклоните корпус тела в направлении вершины возвышенности. Рекомендуется принимать следующее положение: обопритесь коленом ноги, со стороны спуска, о сиденье, а другую ногу, со стороны подъема, поставьте на подножку. Это положение позволит вам сместить центр вашего веса как это требуется для безопасного движения. Снег и лед являются достаточно скользкими покрытиями, поэтому будьте готовы к тому, что ваш снегоход начнет скользить в сторону по склону. Если это случится, то управляйте в направлении скольжения, если на вашем пути нет препятствий. Как только вы восстановите равновесие, плавно переведите руль на движение в нужном вам направлении. Если ваш снегоход начинает опрокидываться, направьте его вниз для восстановления равновесия.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если вы не можете сохранить равновесие, и ваш снегоход начинает опрокидываться, немедленно слезьте со снегохода в сторону подъема.

Лед или обледенелая поверхность

Эксплуатация снегохода на льду или обледенелой поверхности может быть очень опасной. Сила сцепления при выполнении поворота, остановки или начале движения является значительно меньше, чем на снегу.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если вам приходится совершать поездку по льду или обледенелой поверхности, то двигайтесь медленно и осторожно. Избегайте резких увеличения скорости и торможения, а также выполнения крутых поворотов. Управляемость снегохода является минимальной, и неконтролируемое скольжение всегда представляет большую опасность.

Укатанный снежный покров

Езда по укатанному снежному покрову может также представлять большую трудность, так как сила сцепления лыж и ведущей гусеницы значительно меньше, чем при движении по свежеснеговому снегу. Избегайте резких увеличения скорости и торможения, а также выполнения крутых поворотов

Эксплуатация на поверхностях, иных, чем снег и лед

Не следует эксплуатировать снегоход на поверхностях, иных, чем снег и лед. Эксплуатация в таких условиях вызовет повреждение или быстрый износ полозьев лыж, ведущей гусеницы, направляющих ходовых роликов и ведущих звездочек. Запрещается эксплуатировать снегоход в следующих условиях:

1. Грязь.
2. Песок.
3. Скальный грунт.
4. Травяной покров.
5. Гладкое дорожное покрытие.

Другими условиями, которых следует избегать для сохранения ведущей гусеницы и направляющего ходового ролика в исправном состоянии, являются:

1. Поверхности с ледяной коркой.
2. Снег, смешанный с большим количеством грязи и песка.

Все вышеперечисленные условия имеют одно качество, одинаково отрицательно влияющее на ведущую гусеницу и направляющие ходо-

вые ролики, а именно, : незначительная смазывающая способность или ее отсутствие. Ведущая гусеница и все системы скользящих направляющих звеньев требуют смазки (снега или воды) между поверхностями скольжения направляющих роликов и металла. При отсутствии смазки направляющие ходовые ролики быстро изнашиваются, а иногда, в наиболее тяжелых случаях, просто расплавятся, а ведущая гусеница может получить повреждение или вообще сломаться..

Также такие средства повышения силы сцепления, как шипы противоскольжения, башмаки и т.п., могут вызвать дальнейшее повреждение гусеницы или ее поломку.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Повреждение или поломка ведущей гусеницы может стать причиной потери способности тормозить или управлять снегоходом, что может привести к несчастному случаю.

- Перед эксплуатацией снегохода всегда проверяйте возможное повреждение или неправильную регулировку ведущей гусеницы.

- Не эксплуатируйте ваш снегоход, если вы обнаружили повреждения в ведущей гусенице.

ВНИМАНИЕ:

Лучше всего ездить на снегоходе по свежеснеговому снегу. Эксплуатация снегохода на ледяном или укатанном снежном покрытии приведет к быстрому износу направляющих ходовых роликов.

Увеличение срока службы ведущей гусеницы Рекомендации

Натяжение гусеницы

Во время первоначальной обкатки новая ведущая гусеница будет иметь тенденцию к быстрому растяжению, по мере того как гусеница усаживается. Убедитесь в правильном натяжении гусеницы и чаще проводите регулировку (процедуру регулировки см. стр. 8-31 - 8-34). Слабо натянутая гусеница может проскальзывать (храповый механизм), соскользнуть или быть захваченной частями подвески, что может привести к значительным повреждениям. Не перетягивайте ведущую гусеницу, это может увеличить трение между гусеницей и направляющими ходовыми роликами, что приведет к быстрому износу обоих компонентов. Также это может создать чрезмерную нагрузку на компоненты подвески, что приведет к поломке компонента.

Критическое количество снега

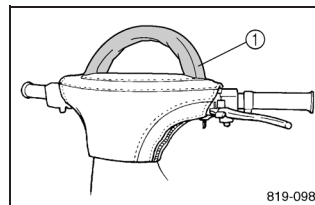
Ведущая гусеница и направляющие ходовые ролики смазываются и охлаждаются снегом и водой. Чтобы предотвратить перегрев ведущей гусеницы и направляющих ходовых роликов, избегайте длительного использования снегохода в зонах, таких как ледовые дорожки, замерзшие озера и реки, которые имеют минимальный снежный покров. Перегретая гусеница будет внутренне ослаблена, что может привести к неисправности или поломке.

Езда по пересеченной местности

Не ездите по пересеченной местности до тех пор, пока на ней не появится снежный покров достаточной глубины. Обычно снег, глубина которого достигает несколько футов, надежно закрывает такие препятствия как камни, бревна и т.п. Если снежный покров является недостаточным, то лучше не съезжать с проложенной колеи во избежание повреждения гусеницы от удара.

Гусеница с шипами

В основном, при установке шипов срок службы гусеницы сокращается. При просверливании отверстий под шипы в ведущей гусенице разрезаются внутренние волокна, что ослабляет гусеницу. Избегайте проворачивания ведущей гусеницы. Шипы могут захватить какой-либо предмет и таким образом вытянуть гусеницу, оставляя разрывы и повреждения вокруг уже ослабленной зоны. Для минимизации возможного повреждения, следует обращаться к производителю шипов по вопросу установки и схемам размещения шипов. **Фирма "Ямаха" не рекомендует установку шипов на гусеницы.**



ESU00245

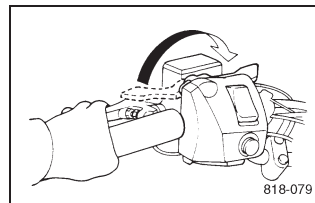
Гибкая рукоятка Для RX10M/RX10MS

Гибкая рукоятка ① должна использоваться только опытными водителями при пересечении возвышенной поверхности (по склону).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ —
Неправильное использование гибкой рукоятки на руле может стать причиной тяжелой травмы или гибели.

- Используйте гибкую рукоятку только как точку захвата для водителя, когда существует необходимость в смещении центра тяжести тела в сторону подъема для сохранения равновесия во время пересечения склона. Только опытные водители снегоходов могут пересекать склоны достаточной крутизны, что потребует использования гибкой рукоятки.
- Держите правую руку на правой рукоятке руля управления и крепко ухватитесь за гибкую рукоятку левой рукой для перемещения центра тяжести тела в сторону подъема в целях сохранения равновесия во время пересечения склона.

- Выполняйте движение осторожно при использовании гибкой рукоятки. Не увеличивайте и не сбрасывайте резко скорость, когда вы держитесь за гибкую рукоятку.
- Не пользуйтесь гибкой рукояткой для подъема снегохода.
- Не пользуйтесь гибкой рукояткой в качестве точки подвески грузов или принадлежностей.



ESU00347

Вождение

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

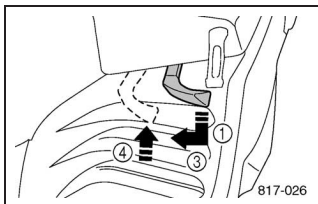
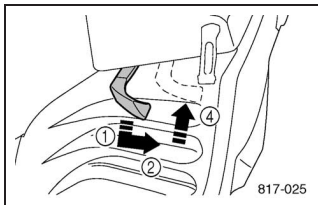
Перед эксплуатацией снегохода необходимо внимательно прочитать разделы «Информация по технике безопасности» и «Вождение снегохода».

ПРИМЕЧАНИЕ:

Перед началом движения на снегоходе убедитесь в том, что двигатель достаточно прогрет.

Для RX10/RX10S/RX10M/RX10MS

1. Отпустите стояночный тормоз, для чего передвиньте рычаг стояночного тормоза вправо.
2. Слегка нажмите на рычаг газа, чтобы приведения снегохода в движение.
3. Поверните руль в требуемом направлении.
4. Нажмите на рычаг тормоза, чтобы остановить снегоход.
5. Включите стояночный тормоз, для чего передвиньте рычаг стояночного тормоза влево.



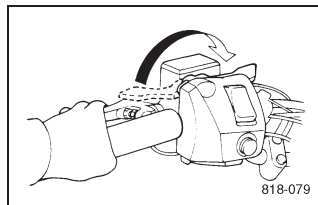
Для RX10/RX10RS/rxw10/гхw10s

1. Для выбора необходимого рабочего положения вытяните рычаг переключения направления движения, переведите его в положение «FWD» или «REV» до тех пор, пока он остановится, и затем отпустите его.

- ① Вытягивание
- ② Перемещение в положение «FWD» (вперед)
- ③ Перемещение в положение «REV» (назад)
- ④ Отпускание

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед переключением убедитесь в том, что вы полностью отпустили рычаг газа, и снегоход не двигается.
- Убедитесь в том, что рычага выбора направления движения находится в положении «FWD» или «REV», а двигатель работает на холостых оборотах.
- Перед началом движения задним ходом убедитесь в том, что зона позади снегохода свободна. Следите за тем, что происходит сзади.



- Во время движения задним ходом уменьшите скорость и избегайте резких поворотов.

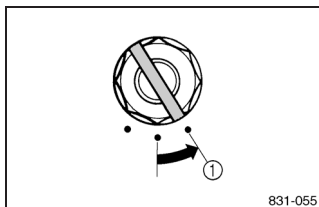
ВНИМАНИЕ:

Не переключайте из положения «FWD» в «REV» или из положения «REV» в «FWD» во время движения снегохода. В противном случае система привода может быть повреждена.

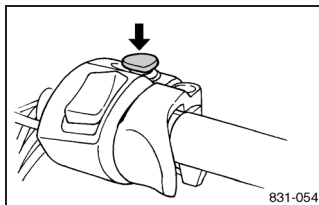
ПРИМЕЧАНИЕ:

До тех пор, пока рычаг выбора привода находится в положении «REV», звучит предупреждающий звуковой.

2. Отпустите стояночный тормоз, для чего передвиньте рычаг стояночного тормоза вправо.
3. Слегка нажмите на рычаг газа, чтобы привести снегоход в движение.
4. Повернуть руль в требуемом направлении.
5. Нажмите на рычаг тормоза, чтобы остановить снегоход.
6. Включите стояночный тормоз, для чего передвиньте рычаг стояночного тормоза влево.



831-055



831-054

ESU00136

Остановка двигателя

Поверните главный выключатель в положение «OFF», чтобы остановить двигатель.

① «OFF»

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Нажмите на выключатель остановки двигателя для прекращения его работы в случае аварии.
- Перед тем, как оставить снегоход убедитесь в том, что ключ вынут из главного выключателя, чтобы предотвратить случайный пуск двигателя.

ESU00367

Транспортировка

Во время транспортировки снегохода на прицепе или грузовом автомобиле, соблюдайте следующие рекомендации, для того, чтобы предотвратить его повреждение.

- Убедитесь в том, что уровень топлива в топливном баке находится ниже уровня карбюратора. В противном случае колебания и толчки от дорожного покрытия могут привести к утечке топлива через

карбюраторы в цилиндры. Это может привести к возникновению «гидростатической пробки», при которой двигатель не может вращаться из-за собравшегося внутри топлива. Возникновение гидростатической пробки может привести к повреждению двигателя. Если возможно, при транспортировке необходимо слить топливо из топливного бака, особенно если поездка будет продолжительностью более 30 минут.

- Во время транспортировки снегохода на открытом прицепе или грузовом автомобиле плотно закройте его чехлом. Лучше всего использовать чехол, специально разработанный для снегохода вашей модели. Это предотвратит попадание инородных тел через вентиляционные отверстия в капоте, а также предотвратит снегоход от повреждения во время разлета осколков при движении по дороге.
- При перевозке снегохода на открытом прицепе или грузовом автомобиле по дорогам с применением

соли для предотвращения их замерзания, необходимо также смазать металлические поверхности подвески. Это поможет избежать коррозии. Почистите снегоход после того, как вы доберетесь в пункт назначения, для чего удалите все следы солей, вызывающих коррозию.

ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Таблица периодического технического обслуживания

Регулярное проведение технического обслуживания является важным аспектом получения наилучших характеристик и обеспечения безопасной работы.

Вид технического обслуживания	Примечания	Пред-эксплуатационная проверка (ежедневно)	Перво-начальное, 1 месяц или 800 км пробега (40 ч)	Каждое, сезонно или 3200 км (160 ч)	Стр.
Свечи зажигания	Проверка состояния Регулировка зазора и очистка Замена при необходимости			●	8-6 - 8-8
* Зазор клапанов	Проверьте зазор. Отрегулируйте зазор при холодном двигателе.	Каждые 40 тыс. км			8-13
Моторное масло	Проверьте уровень масла.	●			6-2
	* Замените.		●	●	
*Картридж масляного фильтра	Замените.		●	Каждые 20 тыс. км	
Топливо	Контроль уровня топлива	●			6-1 - 6-2
*Топливный фильтр	Проверка состояния Замена, при необходимости			●	
*Топливная магистраль	Проверка топливного шланга на наличие трещин или повреждений Замена, при необходимости			●	

* рекомендуется, чтобы эти операции технического обслуживания проводились уполномоченным представителем фирмы "Ямаха".

Вид технического обслуживания	Примечания	Пред-эксплуатационная проверка (ежедневно)	Перво-начальное, 1 месяц или 800 км пробега (40 ч)	Каждое, сезонно или 3200 км (160 ч)	Стр.
Охлаждающая жидкость	Проверка уровня охлаждающей жидкости	●			6-4 8-16 - 8-18
	*Продувка системы охлаждения воздухом, при необходимости			●	8-16-8-18
Карбюратор	Проверка работы рычага управления дросселем	●			5-1- 5-2 6-4
	*Регулировка жиклеров	Каждый раз, когда изменяются условия работы (высота / температура)			
Выключатель остановки двигателя	Проверка работы *Ремонт, при необходимости	●			5-12
“Приоритетная” система управления газом TORS	Проверка работы *Ремонт, при необходимости	●			5-2- 5-3, 6-4 - 6-5
Рычаг управления дросселем	Проверка работы *Ремонт, при необходимости	●			5-1-5-2, 6-4
*Система выпуска отработанных газов	Проверка на утечку Поджать или заменить прокладку, при необходимости			●	
*Декарбонизация	Более часто, при необходимости			●	
Кожух привода	Проверка на наличие трещин, изгибов или иных повреждений *Замена, при необходимости	●			5-15, 6-7

* рекомендуется, чтобы эти операции технического обслуживания проводились уполномоченным представителем фирмы “Ямаха”.

Вид технического обслуживания	Примечания	Пред-эксплуатационная проверка (ежедневно)	Перво-начальное, 1 месяц или 800 км пробега (40 ч)	Каждое, сезонно или 3200 км (160 ч)	Стр.
Клиновой ремень	Проверка на износ и повреждение. Замена, при необходимости	●			6-7 8-18 - 8-20
Ведущая гусеница и натяжные колеса	Проверка отклонения и осмотр на износ и повреждения *Отрегулировать/заменить при необходимости	●			6-7-6-8 8-31 - 8-34
Направляющие ходовые ролики	Проверка на износ и повреждение	●			6-8
	*Замена, при необходимости			●	
Тормоз и стояночный тормоз	Тормоз и стояночный тормоз Проверка работы и на утечку жидкости	●			5-12- 5-14, 6-5-6-6, 8-21 - 8-23
	*Устранить люфт и/или заменить накладки, при необходимости			●	
	*Замена тормозной жидкости	См. примеч. на стр. 8-5			8-22
*Узел тормозного диска	Проверьте наличие свободного хода. Если требуется, смажьте вал специальной смазкой.			Каждые 1600 км (1000 миль)	
Масло цепной передачи	Проверка уровня масла		●		8-20 - 8-21
	*Замена			●	
Цепная передача	Проверка отклонения *Регулировка, при необходимости	Первоначально при 500 км и затем каждые 800 км			8-21
Лыжи и полозья лыж	Проверка на износ и повреждения	●			6-9
	*Замена, при необходимости			●	

* рекомендуется, чтобы эти операции технического обслуживания проводились уполномоченным представителем фирмы "Ямаха".

Вид технического обслуживания	Примечания	Пред-эксплуатационная проверка (ежедневно)	Перво-начальное, 1 месяц или 800 км пробега (40 ч)	Каждое, сезонно или 3200 км (160 ч)	Стр.
Система управления	Проверка работы	●			6-9
	*Регулировка обратного схождения, при необходимости			●	
Гибкая рукоятка (RX10M/RX10MS)	Проверка на наличие повреждений *Замена, при необходимости	●			
Фары	Проверка работы Замена ламп, при необходимости	●			6-9 -6-10 8-38
*Первичная и вторичная муфты сцепления	Проверка зацепления и переключение скорости. Отрегулировать, при необходимости	Всякий раз, когда изменяется эксплуатационная высота			
	Осмотреть шкивы на износ/повреждение Осмотреть нагрузки/ролики и втулки на износ - для первичной			●	
	Осмотреть наклонные башмаки/втулки на износ - для вторичной Замена, при необходимости Нанести консистентную смазку			●	
*Подшипник рулевой колонки	Нанести спец. консистентную смазку			●	8-37
*Лыжа и передняя подвеска	Нанести специальную консистентную смазку			●	8-37
*Компонент подвески	Нанести специальную консистентную смазку			●	8-37

* рекомендуется, чтобы эти операции технического обслуживания проводились уполномоченным представителем фирмы "Ямаха".

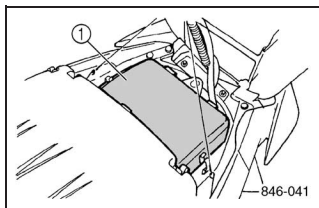
Вид технического обслуживания	Примечания	Пред-эксплуатационная проверка (ежедневно)	Перво-начальное, 1 месяц или 800 км пробега (40 ч)	Каждое, сезонно или 3200 км (160 ч)	Стр.
*Концы троса и рычага стояночного тормоза/конец троса дресселя	Нанести специальную консистентную смазку			●	8-37
	Проверить тормоза на наличие повреждений Замена, при необходимости			●	
Защелки капота	Проверка зацепления защелок капота	●			5-14
Фитинги и крепления	Проверьте усилие затяжки *Отремонтируйте, при необходимости	●			6-10
Комплект инструментов и рекомендуемое оборудование	Проверка правильного размещения	●			6-10

* рекомендуется, чтобы эти операции технического обслуживания проводились уполномоченным представителем фирмы “Ямаха”.

ПРИМЕЧАНИЕ: _____

Замена тормозной жидкости:

1. Заменяйте тормозную жидкость, предварительно сняв главный цилиндр или цилиндр скобы дискового тормоза. Обычно следует проверить уровень тормозной жидкости и добавить жидкость, если это требуется.
2. На внутренних частях главного тормозного цилиндра и цилиндра скобы тормоза необходимо каждые два года заменять масляные уплотнения.
3. Заменяйте тормозные шланги каждые четыре года или в случае наличия трещин или повреждений.



ESU00376

Комплект инструментов

В комплекте инструментов пользователя имеются инструменты в количестве, достаточном для проведения технического обслуживания и мелкого ремонта. Для правильной затяжки болтов и гаек также необходимо иметь гаечный ключ с ограничением по крутящему моменту.

① Комплект инструментов

ВНИМАНИЕ:

Перед запуском двигателя убедитесь в том, что комплект инструментов надежно закреплен в держателе и плотно закрыт.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если при проведении технического обслуживания у вас нет гаечного ключа с ограничением по крутящему моменту, который необходим для выполнения некоторых операций, доставьте снегоход в дилерский центр фирмы «Ямаха» для проверки заданных значений крутящего момента и их регулировки в случае необходимости.

ESU00368

Проверка свечей зажигания

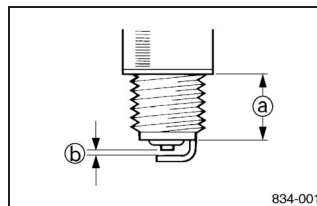
Свеча зажигания это важный компонент двигателя, который прост для проверки. Состояние свечи зажигания может показывать состояние двигателя в целом. Проверьте цвет белого фарфорового изолятора вокруг центрального электрода. При нормальной эксплуатации снегохода цвет фарфорового изолятора в этом месте должен быть рыжевато-коричневым. Другой цвет изолятора указывает на неполадки в двигателе. Например, белый цвет фарфорового изолятора центрального электрода может указывать на наличие утечки воздуха впускного канала или на проблему, связанную со смесеобразованием для данного цилиндра. Не пытайтесь самостоятельно выявлять такие неисправности. Вместо этого обратитесь к уполномоченному представителю фирмы «Ямаха» для проверки снегохода и возможного ремонта. Следует периодически снимать и проверять свечи зажигания, поскольку высокая тем-

пература и образование нагара будут вызывать разрушение и эрозию свечи зажигания. Прежде чем использовать другой тип свечи зажигания необходимо проконсультироваться с уполномоченным представителем фирмы «Ямаха».

Рекомендуемый тип свечи зажигания:
R.CR9E(NGK) или
CR9E(NGK)

Свечи зажигания изготавливаются с различной длиной резьбовой части. Длина резьбы или глубина закручивания представляет собой расстояние от основания прокладки свечи зажигания до конца резьбы. Если длина резьбовой части слишком большая, это может привести к перегреву и разрушению двигателя. Если длина резьбовой части слишком малая, это может привести к образованию нагара на выступающем участке резьбы и стать причиной повреждения резьбы и перегрева этого места камеры сгорания. Рекомендуется использовать свечу зажигания с определенной длиной резьбовой части.

Длина резьбовой части свечи зажигания (a):
19,0 мм (0,75 дюйма)



Прежде, чем устанавливать свечу зажигания, необходимо измерить зазор электрода с помощью набора калиброванных пластинок для измерения толщины и отрегулировать в соответствии с техническими условиями.

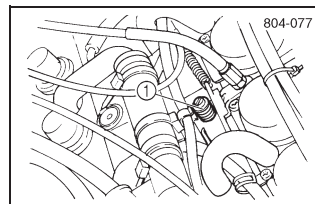
Зазор свечи зажигания ⑥:
0,7 -0,8 мм (0,028-0,031
дюйм)

При установке свечи зажигания обязательно очистите поверхность прокладки. Сотрите грязь или копоть с резьбовых частей и затяните свечу зажигания на определенное усилие.

Усилие затяжки свечи зажигания:
12,5 Нм (1,25 м/кгс, 9 футов/
фунт)

ВНИМАНИЕ:

Убедитесь в том, что колпачки свечей зажигания надежно установлены. В противном случае колпачки свечей зажигания могут быть повреждены в результате вибрации двигателя.



ESU00370

Регулировка режима холостого хода двигателя

ВНИМАНИЕ:

- Убедитесь в том, что уполномоченный представитель фирмы «Ямаха» выполнил регулировку.
- Убедитесь в плавном движении рычага газа.
- В первую очередь убедитесь в синхронизации карбюратора.

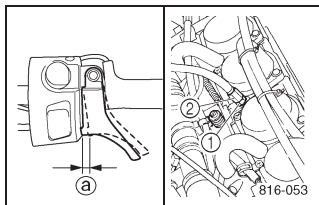
1. Запустите двигатель и прогрейте его.

ПРИМЕЧАНИЕ:

См. раздел «Запуск двигателя»

2. Заверните или отверните стопорный винт ручки газа ①, чтобы отрегулировать холостой ход двигателя.

Стандартное число оборотов на холостом ходу:
1350 ± 100 об/мин



ESU00147

Регулировка троса управления дросселем

ВНИМАНИЕ:

Сначала отрегулируйте холостой ход двигателя.

1. Ослабьте стопорную гайку.
2. Открутите или закрутите регулировочный винт для обеспечения надлежащего люфта рычага управления дросселем.

Люфт рычага дросселя **a** :
2,0 - 3,0 мм

- ① Стопорная гайка
 - ② Регулировочный винт
3. Затяните стопорную гайку.

ESU00369

Регулировка карбюратора

ВНИМАНИЕ:

- Убедитесь в выполнении этой регулировки уполномоченным представителем фирмы «Ямаха».
- Убедитесь в том, что во время эксплуатации установлен корпус воздушного фильтра, предназначенный для предотвращения повреждения двигателя.

При определенных условиях эксплуатации регулировка карбюратора может изменяться в зависимости от колебаний температуры, изменения высоты местности, использования этилированного топлива и т.п. и должна проводиться уполномоченным представителем фирмы «Ямаха».

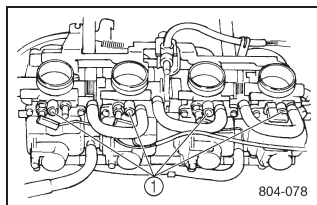
ВНИМАНИЕ:

Цепные приводы и приводная муфта сцепления должны регулироваться всякий раз, когда снегоход эксплуатируется на высоте более 900 м (3000 футов). Обратитесь за консультацией к уполномоченному представителю фирмы «Ямаха».

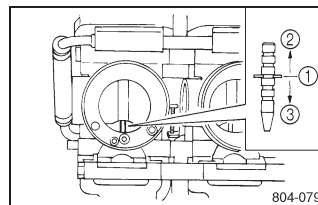
Регулировка контрольной гайкой

Заверните или отверните контрольную гайку, чтобы отрегулировать низкую скорость движения.

Стандартное положение контрольной гайки:
2 оборота от посадочного положения.



К о н - трольная гайка ①	Смесь	Условие
З а в е р - нуть	О б е д - ненная	Т е п л а я погода
		Большая высота
О т в е р - нуть	Богатая	Холодная погода
		Малая вы- сота



Регулировка иглы жиклера
Отрегулируйте иглу жиклера путем изменения положения его ограничителя в соответствии с диаграммой установки, которая имеется у уполномоченного представителя фирмы "Ямаха".

Стандартное положение ограничителя ① иглы жиклера:
3-я канавка от верхнего конца

Положе- ние огра- нчителя	Смесь	Условие
② Верх- ний ко- нец	О б е д - ненная	Т е п л а я погода
		Большая высота
③ Нижний конец	Богатая	Холодная погода
		Малая вы- сота

1. Снимите верхнюю крышку карбюратора и иглу жиклера.
2. Установите ограничитель в требуемое положение. Убедитесь в том, что пластиковая шайба находится на месте, ниже ограничителя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Убедитесь, что внешний трос управления дросселем плотно сидит в держателе и дроссель работает плавно после сборки карбюратора.

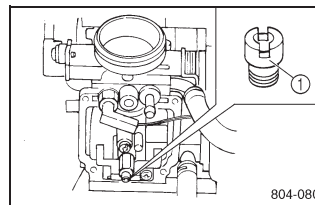
3. Соберите в обратном порядке.

Замена главного жиклера

Заменяйте главный жиклер в соответствии с диаграммой установки, имеющейся у уполномоченного представителя фирмы “Ямаха”.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Запрещается снимать сливную пробку или поплавковую камеру при горячем двигателе. Топливо будет вытекать из поплавковой камеры, что может вызвать возгорание и привести к получению травмы.
- Положите тряпку под карбюратор перед удалением сливной пробки или поплавковой камеры, чтобы она могла впитать пролитое топливо.
- Обращайтесь с топливом осторожно: оно ЛЕГКО ВОСПЛАМЕНЯЕТСЯ.



Стандартный номер главного жиклера:
135

Главный жиклер ①	Смесь	Условие
Небольшой номер	Обедненная	Теплая погода
		Большая высота
Большой номер	Богатая	Холодная погода
		Малая высота

1. Ослабьте зажимы карбюратора и снимите все шланги и тросы, а затем снимите карбюратор.
2. Защемите топливный шланг, чтобы предотвратить вытекание топлива.
3. Снимите поплавковую камеру и установите подходящий главный жиклер.
4. Проводите сборку в обратном порядке.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Убедитесь в том, что все шланги и зажимы правильно установлены

Регулировки для большой высоты

Эксплуатация снегохода на большой высоте ухудшает рабочие характеристики карбюраторного двигателя примерно на 3% на каждые 305 м подъема. Это происходит в результате того, что по мере увеличения высоты увеличивается разреженность воздуха. Меньшее количество воздуха означает уменьшенное количество кислорода, необходимое для сгорания топлива.

Ваш снегоход может быть отрегулирован на преодоление большинства трудностей, связанных с его управлением на большой высоте. Наиболее важным моментом являются регулировки карбюратора. Меньшее количество воздуха на большой высоте делает смесь топливо/воздух слишком обогащенной, что плохо сказывается на рабочих характеристиках. Общими проблемами являются трудный запуск двигателя, увязание и засорение пробки. Следуйте рекомендациям, указанным в Диа-

грамме установки главного топливного жиклера, которая имеется у уполномоченного представителя фирмы “Ямаха”. Правильная регулировка карбюратора позволит выправить отношение топливо/воздух.

Помните: меньшее количество воздуха на больших высотах означает, что мощность будет меньше, даже при правильной карбюрации. Следует ожидать, что на больших высотах ускорение и максимальная скорость будут уменьшаться.

Чтобы преодолеть эксплуатацию при меньшей мощности на больших высотах ваш снегоход может потребовать различных установок для шестерен цепной передачи и муфты сцепления с клиновым ремнем для устранения недостатков в работе и избежания быстрого износа. Если вы планируете использовать ваш снегоход на высотах, отличных от места покупки, следует обратиться за консультацией к уполномоченному представителю фирмы “Ямаха”. Они вам дадут совет

относительно изменений, необходимых для высот, на которых вы планируете совершать поездки.

ВНИМАНИЕ:

Шестерни цепной передачи и муфта сцепления с клиновым ремнем должны регулироваться перед каждой поездкой на высотах, превышающих 900 м. Обращайтесь за консультацией к уполномоченному представителю фирмы «Ямаха».

ESU00348

Регулировка зазора клапанов

Со временем зазоры в клапанах изменяются, что приводит к неправильному образованию топливно-воздушной смеси и/или возникновению шума в двигателе. В целях предотвращения таких случаев зазоры клапанов должны регулироваться в дилерском центре фирмы «Ямаха» через интервалы, указанные на схеме проведения технического обслуживания и ремонта.

ESU00349

Замена моторного масла

Замену моторного масла рекомендуется проводить в дилерском центре фирмы «Ямаха».

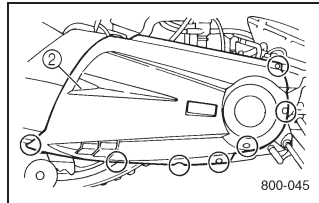
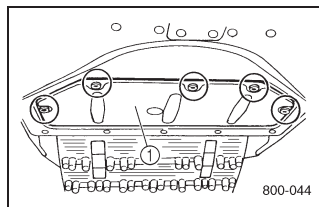
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Моторное масло сильно нагрето после окончания работы двигателя. Попадание масла на одежду или тело может привести к получению ожога.

ВНИМАНИЕ:

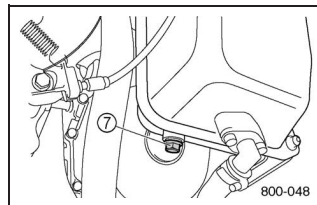
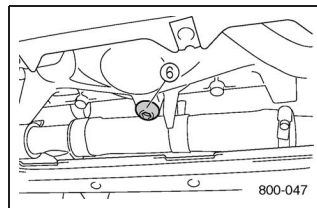
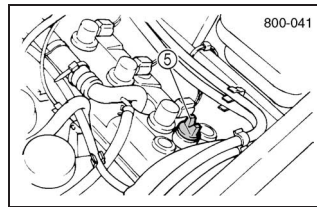
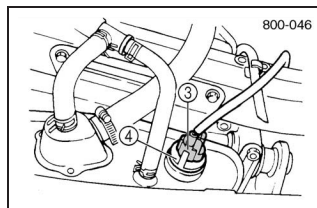
- Запрещается эксплуатировать двигатель со слишком большим или недостаточным количеством масла в масляном баке. Масло может разбрызгиваться, а двигатель выйти из строя.
- Обязательно замените моторного масла после первых 800 км (500 миль) эксплуатации и через каждые 3200 км (2000 миль) в последующем или при начале нового сезона, в противном случае двигатель может быстро изнашиваться.
- Картридж масляного фильтра должен заменяться через каждые

20000 км (12000 миль) эксплуатации. Для замены картриджа масляного фильтра обращайтесь к уполномоченному представителю фирмы «Ямаха».



Для того чтобы заменить моторное масло (без замены картриджа масляного фильтра), необходимо:

1. Поместить снегоход на ровную поверхность и включить стояночный тормоз.
2. Удалить нижнюю панель ① и боковую крышку ② с правой стороны.
3. Завести двигатель, прогреть его несколько минут и затем выключить его.
4. Поместить маслосборники, как под двигателя, так и под масляный бак, чтобы собрать отработанное масло.
5. Снять муфту шупа измерителя уровня масла ③.



6. Снять шуп уровня топлива ④ и крышку головки цилиндра ⑤, а затем удалить сливной болт масляного картера двигателя ⑥ и сливной болт масляного бака двигателя ⑦ для того, чтобы слить масло из картера и масляного бака.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Утилизируйте отработанное масло в соответствии с правилами местного законодательства.

7. Установите сливные болты моторного масла, а затем затяните на определенное усилие крутящего момента.

Сила затяжки:

Сливной болт картера двигателя:

30 Нм

Сливной болт масляного бака двигателя:

16 Нм.

8. Долейте 2,0 л моторного масла соответствующего типа и затем установите шуп уровня масла и крышку головки цилиндра.

Рекомендуемое моторное
масло:

См. стр. 6-2.

Количество масла:

С заменой картриджа
масляного фильтра: 3,0 л

Без замены картриджа
масляного фильтра: 2,8 л

Общий объем: 3,8 л

9. Запустите двигатель, прогрейте его несколько минут и затем выключите.
10. Долейте определенное количество масла соответствующего типа для того, чтобы уровень масла находился на отметке «F» на щупе. (Процедура проверки указана на стр. 6-3).

ВНИМАНИЕ:

- При добавлении моторного масла будьте внимательны и не доливайте выше отметки «F» на щупе.
- Убедитесь в том, что в масляный бак двигателя не попало посторонних предметов.

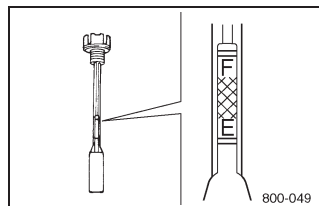
11. Для проверки утечки масла заведите двигатель и дайте ему поработать в режиме холостого хода в течение нескольких минут. Если обнаружена

утечка масла, немедленно заглушите двигатель и убедитесь в правильности установки сливных болтов двигателя и щупа.

12. Заглушите двигатель, а затем установите нижнюю крышку и правую боковую крышку.

ВНИМАНИЕ:

В случае утечки масла или срабатывании указателя предупреждения уровня масла во время эксплуатации двигателя, немедленно заглушите его и обратитесь в дилерский центр фирмы «Ямаха» для проверки снегохода. Продолжение эксплуатации двигателя при таких условиях может стать причиной серьезных повреждений двигателя.



Система охлаждения

Прокачка системы охлаждения.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не снимайте крышку наливной горловины охлаждающей жидкости, пока двигатель и радиатор находятся в горячем состоянии. Горячая жидкость и пар могут вырваться под давлением наружу и стать причиной получения серьезной травмы.

Когда двигатель уже охладился, следует поместить толстую тряпку или полотенце поверх крышки горловины охлаждающей жидкости и медленно повернуть крышку против часовой стрелки до упора. Эта процедура позволяет сбавить оставшееся в системе давление. Когда свистящий звук прекратится, нажмите на крышку с одновременным поворотом против часовой стрелки и снимите ее.

- В случае опустошения бачка с охлаждающей жидкостью, присутствия воздуха в системе или об-

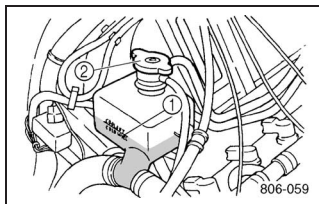
нарушения течи следует прокачать систему охлаждения. Обращаться за консультацией к уполномоченному представителю фирмы «Ямаха».

ВНИМАНИЕ:

Эксплуатация двигателя с неправильно прокачанной системой охлаждения может вызвать перегрев и серьезные повреждения двигателя.

Залив охлаждающей жидкости

1. Снимите крышку бачка с охлаждающей жидкостью и налейте эту жидкость до отметки "COLD LEVEL" (ХОЛОДНЫЙ УРОВЕНЬ).



Рекомендуемая охлаждающая жидкость:

Высококачественный этиленгликолевый антифриз, содержащий химические стабилизаторы коррозии.

Соотношение смеси охлаждающей жидкости и воды:

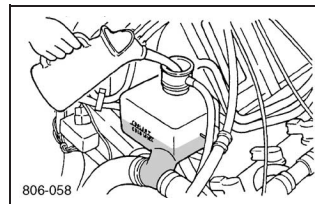
60 : 70

Общий объем:

4,7 л (4,14 брит. кварты,

4,97 ам. кварты)

- ① Отметка "COLD LEVEL" (ХОЛОДНЫЙ УРОВЕНЬ)
 - ② Крышка бачка с охлаждающей жидкостью
2. Запустить двигатель и добавляйте охлаждающую жидкость до тех пор, пока уровень жидкости не спадет и затем остановить двигатель.



3. Наполнить бачок для охлаждающей жидкости до отметки "COLD LEVEL" (ХОЛОДНЫЙ УРОВЕНЬ).
4. Установить крышку бачка с охлаждающей жидкостью. Проверьте отсутствие утечки охлаждающей жидкости.

ПРИМЕЧАНИЕ: _____

Если обнаружите утечку, обращайтесь за консультацией к уполномоченному представителю фирмы «Ямаха».

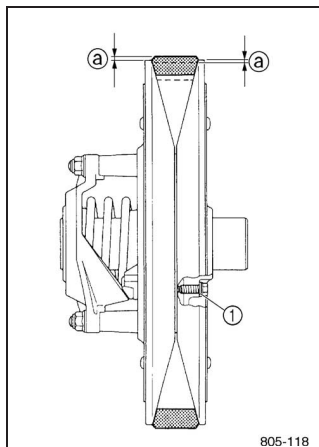
Замена клинового ремня**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При установке нового клинового ремня убедитесь, что он расположен на 1,5 мм выше кромки блока ведомого шкива и на 0,5 мм ниже кромки (a).

В противном случае, скорость зацепления муфты сцепления с клиновым ремнем может измениться. Снегоход может самопроизвольно начать движение во время запуска двигателя.

Отрегулируйте положение клинового ремня путем снятия или установки дополнительных шайб ① под каждый регулировочный болт.

Эта регулировка должна выполняться уполномоченным представителем фирмы "Ямаха".

**ВНИМАНИЕ:**

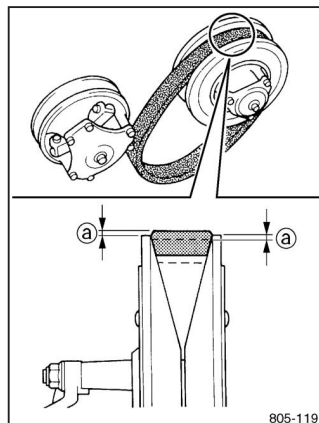
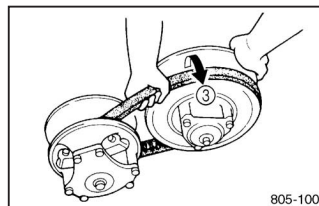
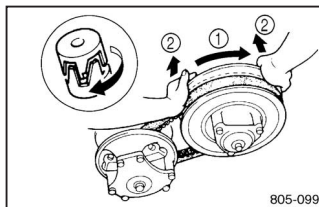
Так как клиновой ремень со временем изнашивается, то необходимо обязательно проводить регулировку. Для обеспечения правильной работы муфты положение клинового ремня должно регулироваться путем добавления шайб под каждый регулировочный болт при положении клинового ремня на 1,5 мм ниже кромки.

Эта регулировка должна выполняться уполномоченным представителем фирмы "Ямаха".

Ширина нового ремня	34,5 мм
Предельная ширина изношенного ремня	32,5 мм

ПРИМЕЧАНИЕ:

Используйте стояночный тормоз перед заменой клинового ремня.



1. Снимите защитный кожух привода.

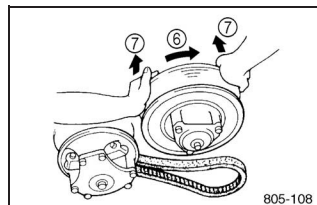
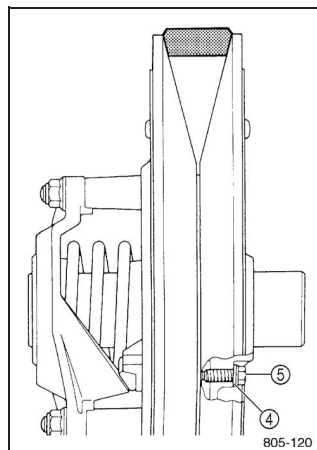
2. Поверните ведомый скользящий шкив по часовой стрелке ① и толкните ② его так, чтобы он отделился от ведомого фиксированного шкива.

3. Потяните клиновой ремень вверх ③ через ведомый фиксированный шкив.

4. Снимите клиновой ремень с блока ведомого шкива и блока ведущего шкива.

5. Установите клиновой ремень только на блок ведомого шкива. Не натягивайте клиновой ремень между шкивами, прикладывая чрезмерное усилие; ведомые скользящий и фиксированный шкивы должны касаться друг друга. Замерьте положение клинового ремня.

Стандартное положение клинового ремня (a): на 1,5 мм выше кромки ведомого шкива и на 0,5 мм ниже кромки.



6. Если положение является неправильным, то отрегулируйте положение клинового ремня путем снятия или установки дополнительных шайб ④ под каждый регулировочный болт ⑤.

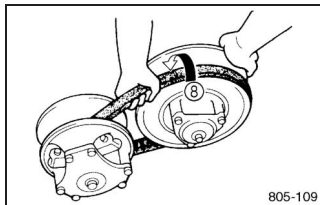
Положение клинового ремня	Регулировка
Более 1,5 мм выше кромки	Снимите шайбу
На 1,5 мм выше кромки и на 0,5 мм ниже кромки	Регулировка необязательна (правильное положение)
Более чем на 0,5 мм ниже кромки	Добавить шайбу

7. Затяните каждый регулировочный болт.

Крутящий момент затяжки регулировочного болта: 10 Н · м.

8. Установите клиновой ремень на блок ведомого шкива.

9. Поверните ведомый скользящий шкив по часовой стрелке ⑥ и толчком ⑦ отделите его от ведомого фиксированного шкива.



10. Установите клиновой ремень ⑧ между ведомым скользящим и ведомым фиксированными шкивами.
11. Установите защитный кожух привода.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не эксплуатируйте двигатель, если сняты клиновой ремень или защитный кожух привода.

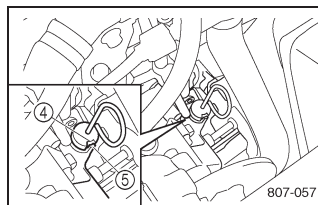
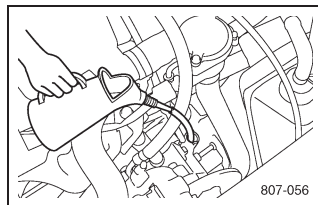
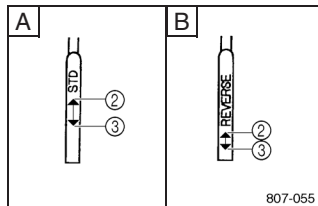
ESU00351

Проверка уровня масла картера цепной передачи

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Двигатель, масляный бак, тормозной диск и шланги системы охлаждения будут очень горячими после эксплуатации двигателя. Во время проведения проверки и ремонта избегайте соприкосновения одежды или тела с этими частями до тех пор, пока они не остынут.

1. Установите снегоход на ровную поверхность.
2. Выньте щуп измерителя уровня масла ① и протрите его чистой тряпкой. Затем вставьте щуп обратно в отверстие.



3. Выньте щуп и проверьте, чтобы уровень масла находился между минимальной и максимальной отметками. В противном случае долейте масло до максимального уровня.

- ② Максимальный уровень
- ③ Минимальный уровень

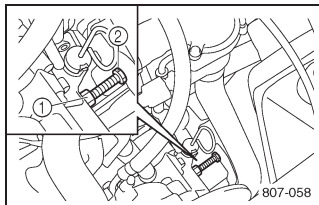
Марка масла цепной передачи:
API GL-3,
SAE 75 или 80

- A Для моделей без передачи заднего хода (RX10/RX10S/RX10M/RX10MS)
- B Для моделей с передачей заднего хода (RX10R/RX10RS/RXW10/RXW10S)

ВНИМАНИЕ:

Убедитесь в том, что в картер цепного привода не попало никаких посторонних предметов.

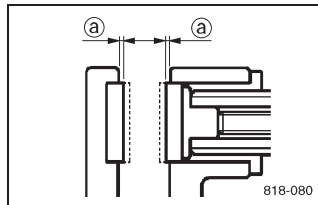
4. Установите щуп и выровняйте паз ④ ручки щупа с выступом ⑤ на картере цепного привода.



Регулировка натяжения цепи

1. Ослабьте контргайку регулятора цепи.
2. Поворачивайте болт регулировки по часовой стрелке до тех пор, пока он поддается ручной регулировке.
3. Держите болт регулировки на месте, и одновременно затягивайте контргайку регулятора цепи.

- ① Контргайка
② Болт регулировки

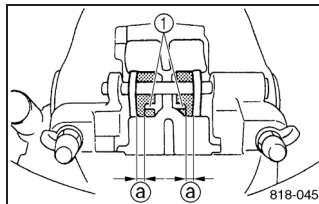


ESU00352

Проверка тормозных колодок стояночного тормоза

Проверьте износ тормозных колодок стояночного тормоза, для чего измерьте толщину колодок. Если тормозные колодки стояночного достигли предельной степени износа, обратитесь в дилерский центр фирмы «Ямаха» для их замены.

Предельная величина износа **a**: 1,0 мм (0,04 дюйма)



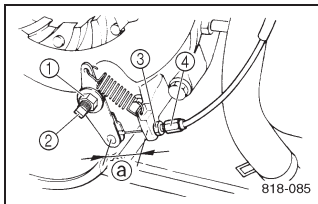
ESU00174

Проверка состояния тормозных колодок

Проверьте износ тормозных колодок. Если тормозные колодки изношены до предела, обратитесь в дилерский центр фирмы «Ямаха» для их замены.

- ① Индикатор износа тормозных колодок

Предельная величина износа **a**:
1,5 мм (0,06 дюйма)



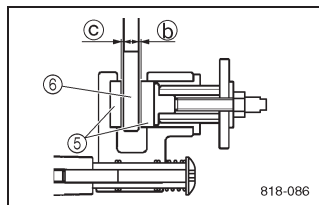
Регулировка

Для обеспечения соответствующих тормозных характеристик необходимо проводить регулировку тормозов.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Убедитесь в выполнении этой регулировки уполномоченным представителем фирмы «Ямаха».

1. Ослабьте контргайку ① и регулировочный болт ②.
2. Ослабьте контргайку троса ③.
3. Поверните регулятор троса ④ внутрь или наружу для регулировки длины троса.

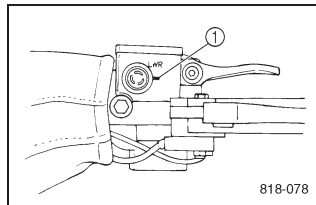
Длина троса ①: 43,5 - 46,5 мм (1,713-1,831 дюйма)



4. Затяните контргайку троса.
5. Заверните или выверните регулировочный болт для регулировки зазора между тормозными колодками стояночного тормоза ⑤ и тормозным диском ⑥.

Зазор ⑥ + ⑦: 1,5 - 2,0 мм (0,059 - 0,079 дюйма)

6. Затяните контргайку.



ESU00180

Проверка уровня тормозной жидкости

Установите снегоход на ровной горизонтальной поверхности. Проверьте, что уровень тормозной жидкости находится выше отметки нижнего уровня и долейте при необходимости.

- ① Отметка нижнего уровня

Стандартная тормозная жидкость: DOT 4

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдайте осторожность, чтобы вода не попала в главный цилиндр при заполнении его жидкостью. Вода значительно снизит точку кипения жидкости и может привести к возникновению паровой пробки.

Если уровень тормозной жидкости снижается, обратитесь за консультацией к уполномоченному представителю фирмы "Ямаха".

ВНИМАНИЕ:

Тормозная жидкость может разрушить окрашенные поверхности или пластмассовые детали. Никогда не проливайте жидкость. В случае пролива, немедленно вытрите.

Замена тормозной жидкости

Тормозную жидкость необходимо заменять при замене следующих компонентов во время их технического обслуживания и ремонта или в случае их повреждения или наличия утечек.

- a. Все масляные уплотнения главного тормозного цилиндра и цилиндра скобы тормоза.
- b. Тормозной шланг.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Замена тормозной жидкости и вышеуказанных запасных деталей должна уполномоченным представителем фирмы "Ямаха".

Подвеска

Подвеска может регулироваться по желанию водителя. Например, более мягкая установка может обеспечить более высокий комфорт при движении, в то время как более жесткая подвеска может допускать значительно более точное управление и контроль при езде по определенной местности или в специфических условиях движения.

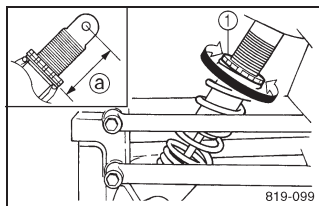
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эта регулировка должна выполняться уполномоченным представителем фирмы "Ямаха".

ESU01910

Регулировка предварительного натяга пружины лыжи

Предварительный натяг пружины может регулироваться посредством поворота регулятора предварительного натяга пружины ①.



819-099

Для RX10/RX10S/RX10R/RX10RS

Длина пружины сиденья	Стандарт Длинная<->Короткая	
Предварительный натяг	Жесткая <-> Мягкая	
Длина Ⓐ	Максимум 156,6 мм	Минимум 148,6 мм

Для RX10M/RX10MS

Длина пружины сиденья	Стандарт Длинная<->Короткая	
Предварительный натяг	Жесткая <-> Мягкая	
Длина Ⓐ	Максимум 144,6 мм	Минимум 134,6 мм

Для RXW10/RXW10S

Длина пружины сиденья	Стандарт Длинная<->Короткая	
Предварительный натяг	Жесткая <-> Мягкая	
Длина Ⓐ	Максимум 158,6 мм	Минимум 148,6 мм

ВНИМАНИЕ:

Предварительный натяг пружин левой и правой лыж должен быть отрегулирован под одинаковое давление. Неравномерная настройка может ухудшить управление и привести к потере устойчивости.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В этом амортизаторе содержится азот под высоким давлением. При неправильном уходе он может взорваться и стать причиной серьезной травмы или нанесения повреждений снегоходу.

- Не пытайтесь повредить поверхность или вскрыть корпус амортизатора.
- Не подвергайте амортизатор воздействию открытого пламени или других

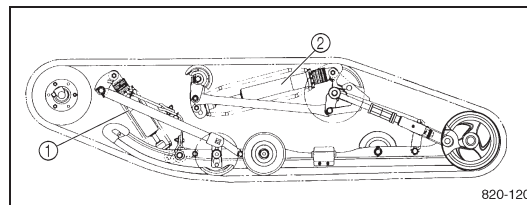
источников нагрева, которые могут стать причиной его взрыва.

- Запрещается каким-либо способом повреждать амортизатор.
- Не пытайтесь самостоятельно снять использованный или поврежденный амортизатор. Для этого обратитесь к уполномоченному представителю фирмы «Ямаха».

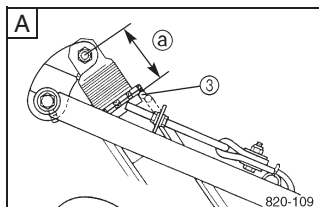
ESU03240

Регулировка предварительного натяга пружины задней подвески

Задняя подвеска оснащена двумя амортизаторами. Один расположен в передней части ①, а другой в задней части ② задней подвески.

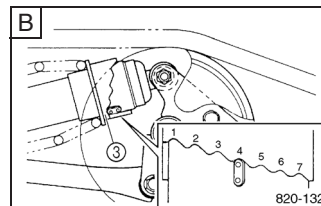


Предварительный натяг пружины может быть отрегулирован путем поворачивания регулятора предварительного натяга ③ на переднем и заднем амортизаторах.



Для RX10/RX10S/RX10R/ RX10RS

Длина пружи- ны си- денья	Стандарт Длинная<->Короткая	
Пред- вари- тель- ный на- тяг	Жесткая <-> Мягкая	
A Длина (перед- ний) ^a	Максимум 107,0 мм	Минимум 97,0 мм 97,0 мм

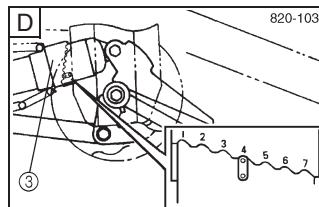
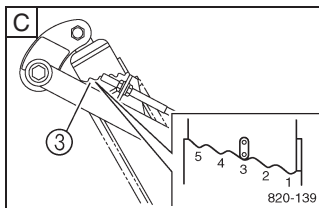


Для RX10/RX10S/RX10R/ RX10RS/RXW10/RXW10S

Положе- ние ре- гулято- ра пру- жины	1	2	3	4	5	6	7
Предва- ритель- ное на- груже- ние	Мягкая			Жесткая			
В Стан- дарт, (задний)	4						

Для RXW10/RXW10S

Длина пружи- ны си- денья	Стандарт Длинная<->Короткая	
Пред- вари- тель- ный на- тяг	Жесткая <-> Мягкая	
A Длина (перед- ний) ^a	Максимум 127,0 мм	Минимум 117,0 мм 117,0 мм



Для RX10M/RX10MS

Положение регулятора пружины	1	2	3	4	5
Предварительное нагружение	Мягкая		Жесткая		
<input checked="" type="checkbox"/> Стандарт(передний)	3				

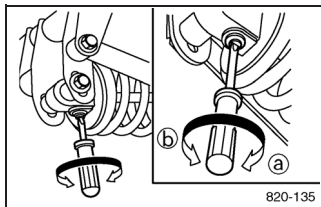
Положение регулятора пружины	1	2	3	4	5	6	7
Предварительное нагружение	Мягкая			Жесткая			
□ Стандарт (задний)	4						

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Убедитесь в том, что эта регулировка выполнена уполномоченным представителем фирмы «Ямаха».

В этом амортизаторе содержится азот под высоким давлением. При неправильном уходе он может взорваться и стать причиной серьезной травмы или нанесения повреждений снегоходу.

- Не пытайтесь повредить поверхность или вскрыть корпус амортизатора.
- Не подвергайте амортизатор воздействию открытого пламени или других источников нагрева, которые могут стать причиной его взрыва.
- Запрещается каким-либо способом повреждать амортизатор.
- Не пытайтесь самостоятельно снять использованный или поврежденный амортизатор. Для этого обратитесь к уполномоченному представителю фирмы «Ямаха».



820-135

ESU03890

Регулировка демпфирующего усилия задней подвески Для RXW10/RXW10S

Демпфирующее усилие можно настроить, поворачивая натяжитель ①.

Положение натяжителя	16	7	1
	щелчков при выворачивании	щелчков при выворачивании	щелчок при выворачивании
	Минимальное	Стандартное	Максимальное
	Вывернуть ⑥ *	← →	Завернуть ⑤
Демпфирующее усилие	←		→
	Мягкое		Жесткое

* Когда натяжитель полностью повернут немного в направлении а

ВНИМАНИЕ:

- После остановки натяжителя не нужно поворачивать его в направлении а. Вы можете повредить амортизатор и не можете регулировать демпфирующее усилие.
- Не поворачивайте натяжитель в направлении б больше чем на 16 щелчков. Даже если амортизатор

выворачивать далее, это не изменит демпфирующее усилие.

- Обязательно оставьте натяжитель в положении после щелчка.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В этом амортизаторе содержится азот под высоким давлением. При неправильном уходе он может взорваться и стать причиной серьезной травмы или нанесения повреждений снегоходу.

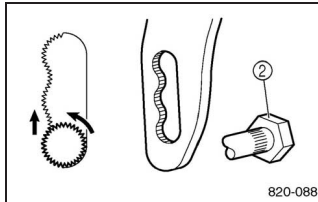
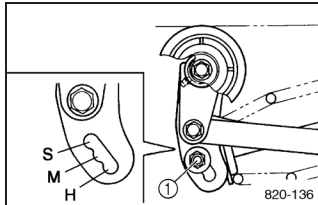
- Не пытайтесь повредить поверхность или вскрыть корпус амортизатора.
- Не подвергайте амортизатор воздействию открытого пламени или других источников нагрева, которые могут стать причиной его взрыва.
- Запрещается каким-либо способом повреждать амортизатор.
- Не пытайтесь самостоятельно снять использованный или поврежденный амортизатор. Для этого обратитесь к уполномоченному представителю фирмы «Ямаха».

Регулировка жесткости задней подвески

Общие характеристики жесткости и демпфирования пружины подвески могут регулироваться путем изменения положения амортизатора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эта регулировка должна выполняться уполномоченным представителем фирмы "Ямаха".



Положение установки	H	M	S
Жесткость и степень демпфирования пружины	Жесткая	Средняя	Мягкая
Стандарт	M		

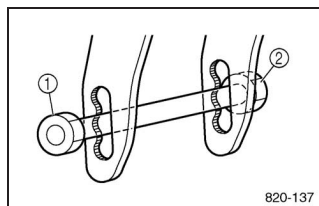
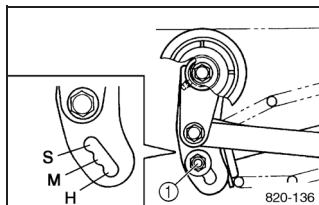
ПРИМЕЧАНИЕ:

Выполняйте эту регулировку при отсутствии нагрузки (вес водителя или груза) на снегоход.

1. Ослабьте гайку регулировки жесткости ① на 1/2 или 3/4 оборота, удерживая при этом регулировочный болт ② при помощи гаечного ключа для предотвращения его поворота.

ВНИМАНИЕ:

Никогда не допускайте движения регулировочного болта ② при ослаблении гайки.



2. Поверните регулировочный болт ② в требуемое положение.

ВНИМАНИЕ:

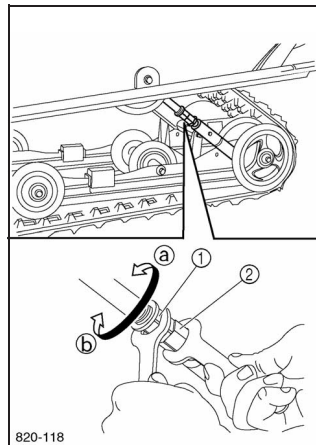
Убедитесь, что концы регулировочного болта занимают одинаковое положение с обеих сторон.

3. Надежно удерживая регулировочный болт, затяните гайку регулировки жесткости ①.

Крутящий момент затяжки гайки регулировки жесткости:
49 Н · м

ВНИМАНИЕ:

Никогда не допускайте движение регулировочного болта при затяжке гайки.



ESU00292

Регулировка распределительной тяги

Перераспределение нагрузки может быть отрегулировано посредством поворота регулировочной гайки распределительной тяги ①.

1. Ослабьте контргайку ②, удерживая регулировочную гайку распределительной тяги ①.
2. Для увеличения степени перераспределения нагрузки поверните регулировочную гайку в направлении ③. Для уменьшения степени перераспределения нагрузки поверните регулировочную гайку в направлении ④.
3. Затяните контргайку.

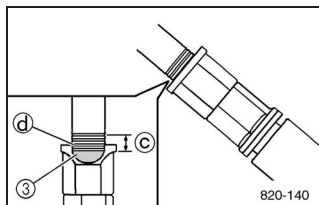
Крутящий момент затяжки контргайки:
25 Нм.

ВНИМАНИЕ:

- При использовании двух 22-мм гаечных ключа, входящих в комплект инструментов, убедитесь в том, что они расположены под прямым углом к распределительной тяге, как это показано на рисунке, и чтобы они подходят по

размеру к контргайке и регулировочной гайке распределительной тяги.

- Левая и правая регулировочные гайки должны быть установлены в одном и том же положении. Неравномерная установка может привести к потере управления и устойчивости.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещается увеличивать регулировку распределительной тяги за пределы отметки максимального значения, нанесенной на тяге красной краской ③.

- ③ Регулировочный диапазон
- ④ Стандартное положение

ESU00353

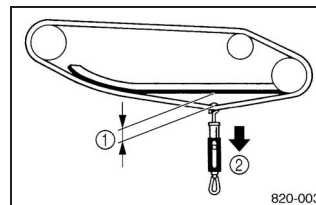
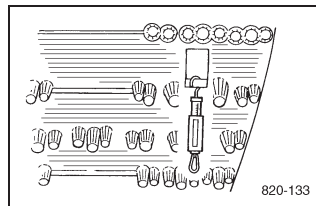
Регулировка ведущей гусеницы

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поврежденная гусеница, соединительные части гусеницы или осколки, отброшенные ведущей гусеницей, могут быть опасными для водителя или человека стоящего рядом. Соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Не разрешайте кому-либо стоять позади снегохода при работающем двигателе.
- Когда задняя часть снегохода поднимается для вращения ведущей гусеницы, необходимо использовать специальную подставку для поддержания задней части снегохода. Никогда не позволяйте кому-либо держать заднюю часть снегохода в целях обеспечения вращения ведущей гусеницы. Никогда не разрешайте кому-нибудь стоять около вращающейся ведущей гусеницы.
- Постоянно проверяйте состояние ведущей гусеницы. Заменяйте поврежденные скользкие металлические поверхности. Замените ведущую гусеницу, если она повреждена на глубину, при которой становится видимым заводской усилительный материал или сломаны опорные тяги. В противном случае повреждение или неисправность гусеницы может стать результатом потери возможности тор-

можения и управляемости снегоходом, что в свою очередь может привести к несчастному случаю.



Измерение отклонения ведущей гусеницы

1. Положить снегоход на бок.
2. Измерьте отклонение ведущей гусеницы с помощью пружинных весов. Потяните в центре ведущей гусеницы с силой 100 Н (10 кг, 22 фунта).

ПРИМЕЧАНИЕ: _____
Измерьте зазор между направляющим роликом и краем просвета гусеницы. Замеры проводите на обеих сторонах.

- ① Отклонение
- ② 100 Н (10 кг, 22 фунта)

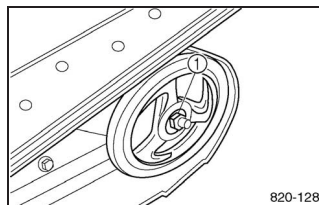
Стандартное отклонение ведущей гусеницы
25-30 мм (0,98 -1,18 дюйма)/
100 Н (10 кг, 22 фунта)

3. Если отклонение является неправильным, отрегулируйте ведущую гусеницу.

Регулировка ведущей гусеницы

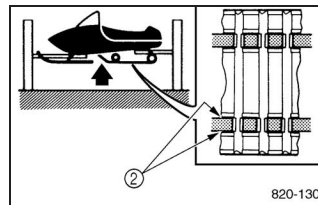
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Убедитесь в том, что эта регулировка выполнена уполномоченным представителем фирмы «Ямаха».
- Прежде чем начинать работу под снегоходом, надежно закрепите снегоход на соответствующем стенде.
- Эксплуатируйте двигатель в хорошо проветриваемом помещении.

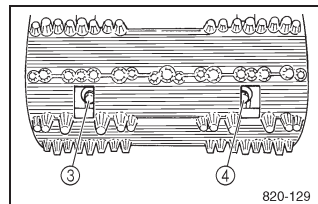


820-128

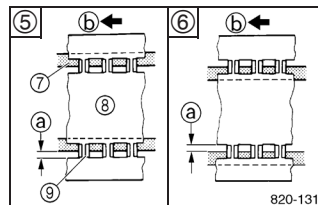
1. Поднимите заднюю часть снегохода на подходящую подставку для того, чтобы приподнять ведущую гусеницу над поверхностью.
2. Ослабьте гайку ступицы колеса ①.



820-130



820-129



820-131

3. Запустите двигатель и выполните один или два оборота ведущей гусеницы. Заглушите двигатель.
4. Проверьте совмещение ведущей гусеницы с направляющими роликами ②. Если они недостаточно совмещены, выровняйте ведущую гусеницу путем поворота левого и правого

Регулировка положения ведущей гусеницы	⑤ Смещение вправо	⑥ Смещение влево
③ Левый регулировочный винт	Вывернуть	Ввернуть
④ Правый регулировочный винт	Ввернуть	Вывернуть

- ⑦ Направляющие ролики
- ⑧ Ведущая гусеница
- ⑨ Скользящий металл
- а Зазор
- б Вперед

5. Отрегулируйте отклонение ведущей гусеницы в соответствии с техническими условиями.

Отклонение ведущей гусеницы	Большее установленного значения	Меньшее установленного значения
③ Левый регулировочный винт	Ввернуть	Вывернуть
④ Правый регулировочный винт	Ввернуть	Вывернуть

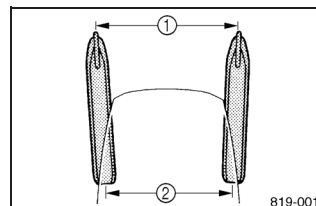
ВНИМАНИЕ:

Правый и левый регуляторы должны поворачиваться на равное количество оборотов.

6. Повторно проверьте со-
вмещение и отклонение.
Если необходимо, повторите операции, указанные в пп. 3 - 5 до тех пор, пока не будет достигнута правильная регулировка.

7. Затяните гайку ступицы заднего колеса.

Усилие затяжки ступицы заднего колеса: 75 Нм



ESU0200

Выравнивание концов лыж

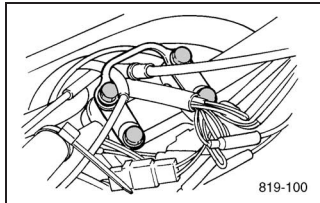
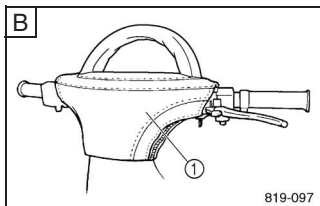
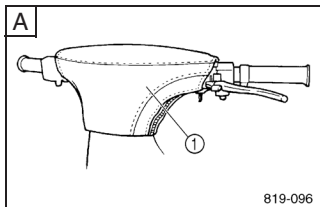
1. Поверните руль управления так, чтобы лыжи были направлены строго вперед.
2. При выравнивании концов лыж проверьте что:
 - а. лыжи направлены вперед.
 - б. Обратное схождение лыж ① - ② находится в пределах, указанных в технических условиях.

Обратное схождение лыж

① - ②:

0 - 15 мм

3. Если выравнивание является неправильным, то обратитесь за консультацией к уполномоченному представителю фирмы "Ямаха".



ESU00354

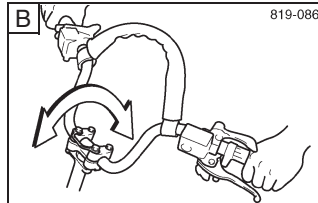
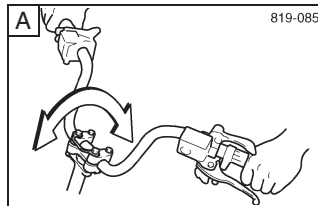
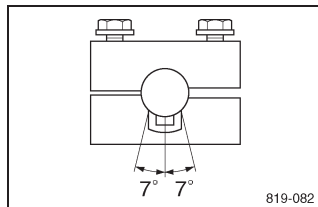
Регулировка руля

1. Удалить крышку руля ①.

A RX10/RX10S/RX10R/
RX10RS/RXW10/RXW10S

B RX10M/RX10MS

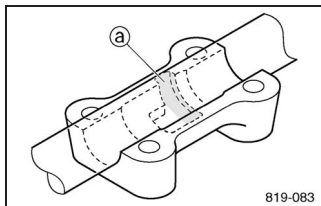
2. Ослабить болты руля.



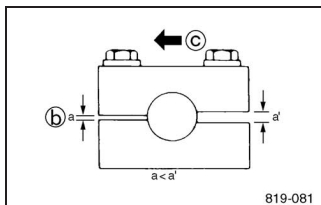
3. Для регулировки руля по высоте переместите руль вверх или вниз на ($\pm 7^\circ$).

A RX10/RX10S/RX10R/
RX10RS/RXW10/RXW10S

B RX10M/RX10MS



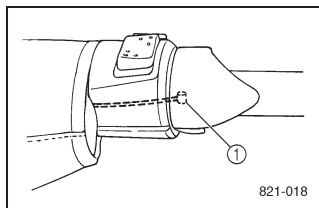
ВНИМАНИЕ: _____
 Убедитесь в том, что выступ
 на ручке руля не установлен
 в указанную зону **а**.



4. Закрепите болты руля и
 установите крышку руля.

Усилие затяжки болта
 руля:
 14,5 Нм (1,45 м/кгс, 10,5 фу-
 тов/фунт)

ВНИМАНИЕ: _____
 Удостоверьтесь в том, что
 сторона малого зазора **б**
 держателей руля направлена
 вперед **с**.



ESU00371

Смазка

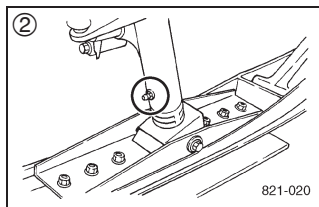
Смажьте следующие места:

Смазочный материал: Низкотемпературная смазка

- ① Конец троса газа

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Наносите мазок смазки только на конец троса. Не смазывайте сам трос тормоза или газа, поскольку они могут подмораживаться, что может привести к потере управления.

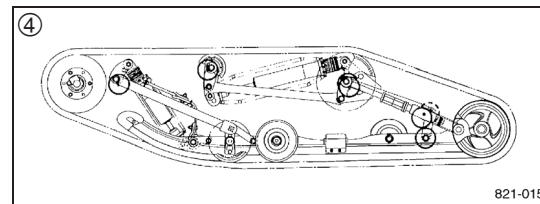
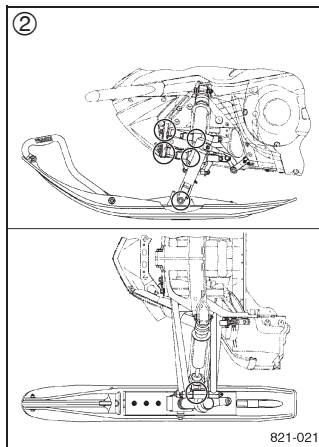


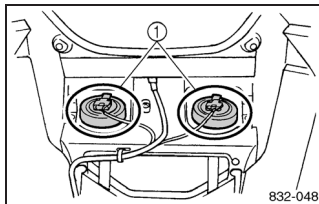
- ② Передняя подвеска

- ③ Задняя подвеска

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Убедитесь в том, что передняя и задняя подвески смазаны в дилерском центре фирмы «Ямаха».





832-048

ESU00208

Замена лампы фары

1. Поднимите капот.
2. Отсоедините разъем фары.
3. Снимите крышку держателя лампы.
4. Снимите держатель лампы, нажав и повернув его против часовой стрелки.

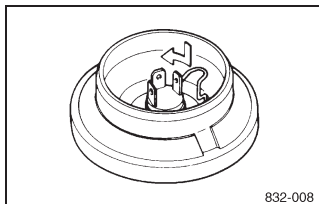
① Крышка держателя лампы

5. Снимите лампу.

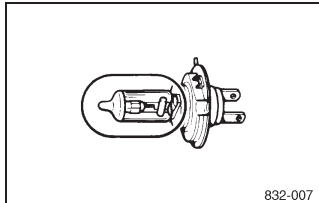
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ —
Держите воспламеняющиеся продукты или Ваши руки подальше от горячей лампы до тех пор, пока она не охладится.

6. Установите новую лампу.

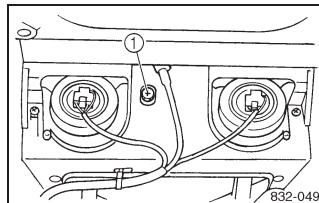
Тип лампы:
12 В, 60/55 Вт.



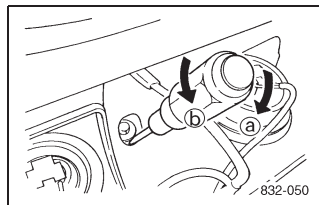
832-008



832-007



832-049



832-050

ВНИМАНИЕ:

Держите масло или руки подальше от стеклянной части лампы, в противном случае срок ее службы может сократиться, а интенсивность, уменьшиться.
Если стекло покрыто масляными пятнами, тщательно протрите это место тканью, смоченной спиртом или разбавителем лака.

ESU00372

Регулировка света фар

1. Поднимите капот.
2. Вставьте отвертку Phillips в отверстие под капотом для того, чтобы достать до регулятора луча света фары ①.
3. Поверните регулятор луча света фары для того, чтобы отрегулировать направление луча.

Свет фар перемещается:

- a) Вниз
- b) Вверх

Аккумуляторная батарея

Этот снегоход оснащается герметичной аккумуляторной батареей типа (MF), которая не требует проведения технического обслуживания. При этом нет необходимости проверять уровень электролита или добавлять дистиллированную воду.

Зарядка батареи

Обратитесь как можно быстрее к уполномоченному представителю фирмы «Ямаха», если вам кажется, что батарея разряжена. Помните, что аккумуляторная батарея имеет тенденцию к более быстрой разрядке, если снегоход оснащен вспомогательным электрооборудованием.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Электролит аккумуляторной батареи является ядовитым и опасным веществом. Он содержит серную кислоту и может вызывать серьезные ожоги. Поэтому избегайте контакта электролита с кожей, глазами или одеждой.

ПРОТИВОЯДИЕ

- **НАРУЖНОЕ:** Промыть пораженный участок водой.
- **ВНУТРЕННЕЕ:** Выпить большое количество воды или молока. Если имеется молоко, то можно добавить окись магния, взбитое яйцо или растительное масло. Вызвать немедленно врача для оказания помощи.
- **ГЛАЗА:** Промывать глаза водой в течение 15 минут и срочно пройти медицинское обследование.

Аккумуляторные батареи вырабатывают взрывчатые газы. Храните их в местах, недоступных от попадания искр, пламени, сигарет и т.п. При зарядке или использовании батареи в закрытом пространстве проветривайте помещение. Всегда защищайте глаза, когда работаете около батарей.

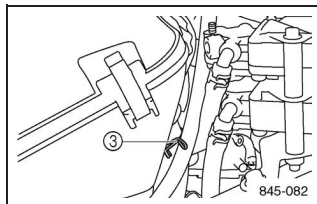
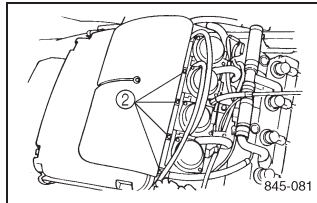
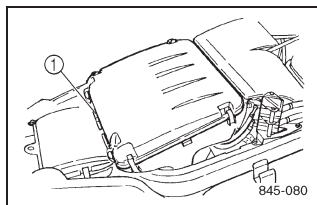
ДЕРЖИТЕ ИХ ПОДАЛЬШЕ ОТ ДЕТЕЙ.

Замена предохранителя**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

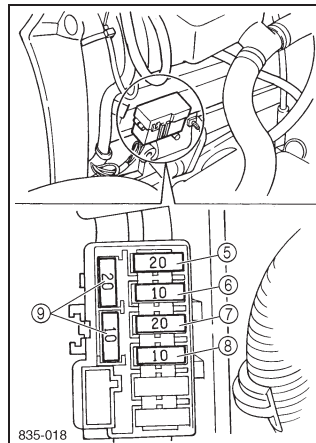
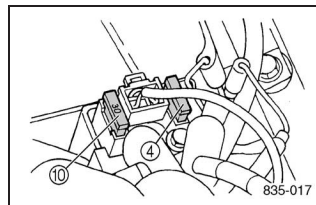
Убедитесь в том, что вы используете соответствующий тип предохранителя. Использование предохранителя другого типа может вызвать повреждение системы электрооборудования и привести к возникновению ОПАСНОСТИ ПОЖАРА.

ВНИМАНИЕ:

Убедитесь в том, что главный выключатель отключен. Это предотвратит случайное короткое замыкание электрической схемы.



1. Поднимите капот.
2. Отцепите замок ①.
3. Ослабьте винты зажима ② и затем переместите вниз зажим всасывающего шланга ③.
4. Отсоедините всасывающий шланг и затем снимите корпус воздушного фильтра.
5. Замените перегоревший предохранитель на новый с соответствующей силой тока.
6. Установите корпус воздушного фильтра.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Если предохранитель сразу же перегорает, обратитесь к уполномоченному представителю фирмы «Ямаха» для проверки снегохода.

Характеристики предохранителей:

- ④ Главный предохранитель: 30 A
 - ⑤ «ГОЛОВНОЙ» (фара) предохранитель: 20 A
 - ⑥ Предохранитель «SIG» (сигнал): 10 A
 - ⑦ Предохранитель «C/W» (обогреватель карбюратора): 20 A
 - ⑧ Предохранитель: «IGN» (зажигание): 10 A
-
- ⑨ Запасные предохранители (20 A, 10 A)
 - ⑩ Запасной главный предохранитель

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

А. Двигатель проворачивается, но не запускается.

1. Топливная система.

В камеру сгорания не поступает топливо.

- Топливо отсутствует в баке... Залейте топливо.
- Засоренная топливная магистраль... Прочистите топливную магистраль.
- Засоренный карбюратор... Прочистите карбюратор. Топливо поступает в камеру сгорания,
- Перелив топлива в двигатель (слишком сильно открыта дроссельная заслонка)... Проверните двигатель с открытой дроссельной заслонкой или насухо вытрите свечи зажигания.

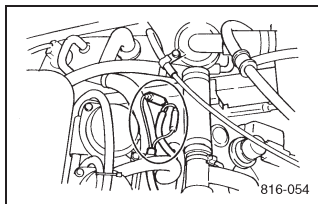
2. Система электрооборудования.

Недостаточная искра или ее отсутствие.

- Свечи зажигания - покрыты нагаром или являются влажными... Удалите нагар или протрите свечи зажигания насухо; замени-

те, если это необходимо.

- Неисправная система зажигания... Обратитесь к уполномоченному представителю фирмы «Ямаха» для проверки неисправностей.
- Неправильное функционирование системы TORS... Отсоедините электрические разъемы выключателя карбюратора и подключите штепсельные разъемы вместе для того, чтобы обойти систему TORS.



▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Прежде чем отключать систему TORS, убедитесь в том, что дроссельная заслонка возвращается в полностью закрытое положение.
- Система TORS является важным устройством безопасности; в случае неправильного ее функционирования немедленно обратитесь к уполномоченному представителю фирмы «Ямаха» для проведения ремонта снегохода.

3. Недостаточная компрессия

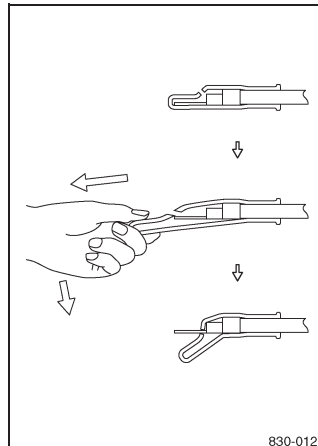
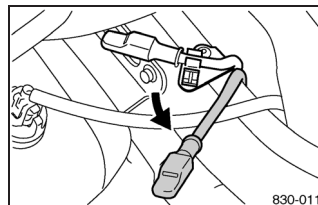
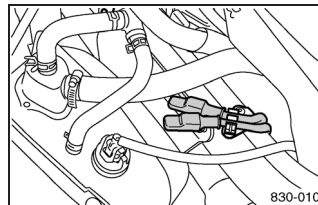
- Ослаблены гайки головки цилиндров... Затяните гайки.
- Изношена или повреждена прокладка... Замените прокладку.
- Изношен или поврежден поршень и цилиндр. Обратитесь к уполномоченному представителю фирмы «Ямаха» для проверки снегохода.

В. Запуск двигателя с разряженной аккумуляторной батареей.

Если аккумуляторная батарея снегохода разрядилась, двигатель можно запустить путем использования 12-вольтовой аккумуляторной батареи и соединительных кабелей. Для запуска двигателя предусмотрены два соединительных провода. Ввиду того, что двигатель монтируется на резиновых элементах, рама снегохода не вполне подходит в качестве точки заземления при таких условиях запуска двигателя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Подсоедините соединительные кабели только к клеммам соединительных проводов. Не подсоединяйте их к раме или к какому-либо проводу, или другому контакту.
- После подсоединения соединительного провода не допускайте контакта соединительных проводов или клемм соединительных проводов друг с другом, или с рамой, или какой-нибудь металлической частью снегохода. Это может вызвать повреждение системы электрооборудования или стать причиной ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА.



ВНИМАНИЕ:

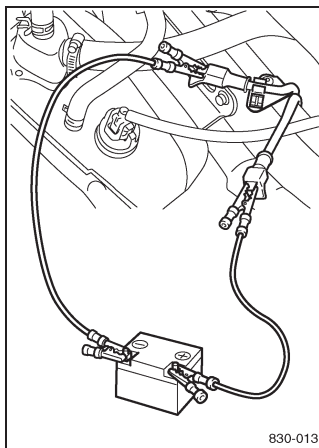
Используйте только электрические соединительные провода для прерывистого запуска снегохода. Не используйте соединительные провода для каких-либо других целей.

1. Включите стояночный тормоз и поверните главный выключатель в положение «OFF».
2. Откройте капот.
3. Выньте вывод красного цвета (+) из держателя и отведите его в сторону от вывода черного цвета (-).

ВНИМАНИЕ:

Убедитесь в том, что вы подсоединяете соединительный провод красного цвета (+) к выводу красного цвета (+) и соединительный провод черного цвета (-) к выводу черного цвета (-). Не перепутайте последовательность соединений.

4. Потяните крышку вывода красного цвета (+), чтобы вывести наружу клемму через прорезь в оболочке и затем подсоедините соединительный провод красного цвета (+) к клем-



ме красного цвета разряженной аккумуляторной батареи.

5. Соедините другой конец соединительного провода красного цвета (+) с положительной (+) клеммой аккумуляторной батареи.
6. Подсоедините соединительный провод черного цвета (-) к отрицательной клемме (-) добавочной батареи.
7. Потяните за крышку вывода черного цвета (-), чтобы вывести наружу контакт через прорезь в оболочке и затем подсоедините соединительный провод черного цвета (-) к клемме черного цвета разряженной аккумуляторной батареи.
8. Запустить двигатель.
9. Отсоединить навесной соединительный провод черного цвета от соединительного вывода черного цвета (-) и затем полностью установите крышку вывода.
10. Отсоедините соединительный провод черного цвета (-) от отрицательной клеммы добавочной аккумуляторной батареи.

11. Отсоедините навесной провод красного цвета (+) от положительной клеммы (+) добавочной батареи.
12. Отсоедините соединительный провод красного цвета (+) от вывода красного цвета (+) и затем полностью установите крышку вывода.
13. Установите вывод красного цвета (+) в держатель.

ПРИМЕЧАНИЕ: _____

Убедитесь в том, что оба вывода красного (+) и черного (-) цветов надежно размещены в держателе выводов.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ _____

Убедитесь в том, что установили крышки выводов обратно на контакты. Если контакты выйдут наружу, они могут соприкоснуться с рамой или металлической частью снегохода, что может стать причиной повреждения системы электрооборудования или привести к опасности возникновения пожара.

С. Электрический стартер не работает или работает медленно.

1. Выключатель остановки двигателя в нажатом положении... Выньте его.
2. Неисправные электрические соединения... Проверьте соединения или обратитесь к уполномоченному представителю фирмы «Ямаха» для их проверки.
3. Разряженная аккумуляторная батарея... Зарядите батарею или см. пункт В выше.
4. Заедание двигателя... Заедание в двигателе может возникнуть в результате плохой смази, несоответствующим сортам топлива или в результате утечки воздуха. Обратитесь к уполномоченному представителю фирмы «Ямаха» для проведения проверки.
5. «Гидростатическая пробка» возникает в случае перелива топлива в цилиндр двигателя при транспортировке снегохода... Выньте свечи зажигания, прокрутите двигатель несколько раз с отключенным зажиганием с целью

удалить излишек топлива. Обратитесь к уполномоченному представителю фирмы «Ямаха» для проведения проверки.

D. Низкая мощность двигателя

1. Мигает световой индикатор низкой температуры охлаждающей жидкости.
2. Неисправные свечи зажигания. Очистите или замените свечи зажигания.
3. Впрыскивание топлива, несоответствующее заданной высоте или температуре... Карбюратор. Обратитесь к уполномоченному представителю фирмы «Ямаха» для проведения проверки.
4. Неправильная подача топлива... Смотри п. A.1 выше.
5. Неправильная настройка приводной муфты для эксплуатации на требуемой высоте или при других условиях... Обратитесь к уполномоченному представителю фирмы «Ямаха» для проведения проверки.

E. В двигателе постоянно происходят обратные вспышки или пропуски зажигания.

1. Неисправные свечи зажигания... Замените свечи зажигания.
2. Засоренная топливная система... Смотри п. A.1 выше.
3. Неправильная работа системы TORS... Смотри п. A.2 выше.

F. Перегрев двигателя

1. Недостаточное количество охлаждающей жидкости... Добавьте охлаждающую жидкость.
2. Воздух в системе охлаждения... Прокачайте воздух или обратитесь к уполномоченному представителю фирмы «Ямаха» для проведения проверки.
3. Утечка охлаждающей жидкости... Обратитесь к уполномоченному представителю фирмы «Ямаха» для проведения проверки.

G. Снегоход не движется.

1. Неправильная работа приводной муфты... Обратитесь к уполномоченному представителю фирмы «Ямаха» для

- проведения проверки.
2. Отсутствие движения ведущей гусеницы... Попадание инородного предмета в ведущую гусеницу или направляющие ролики приварились к подвижным металлическим частям в результате отсутствия смазки.
 3. Тугая, ослабленная или сломанная цепная передача... Обратитесь к уполномоченному представителю фирмы «Ямаха» для проведения проверки.

Н. Перекручивание приводного ремня

1. Несоответствующий тип приводного ремня... Замените приводной ремень.
2. Неправильное смещение приводной муфты... Обратитесь к уполномоченному представителю фирмы «Ямаха» для проведения проверки....Обратитесь к уполномоченному представителю фирмы «Ямаха» для проведения проверки.
3. Ослабленная или разрушенная опора двигателя... Обратитесь к уполномоченному представителю фирмы «Ямаха» для проведения проверки.

I. Проскальзывание или перегорание приводного ремня

1. Замасленные или загрязненные приводной ремень или поверхности главного и вспомогательного шкивов... Очистите.
2. Неполадки в карданной передаче... Смотри п. G выше.

J. Двигатель неправильно устанавливает обороты при переключении на повышенную или пониженную передачи, либо резко включается

1. Изношенный или поврежденный приводной ремень. Замените приводной ремень или обратитесь к уполномоченному представителю фирмы «Ямаха» для проведения проверки.
2. Неправильные настройки приводной муфты сцепления для конкретной высоты или условий эксплуатации. Обратитесь к уполномоченному представителю фирмы «Ямаха» для проведения проверки.

3. Изнашивание или заедание главного шкива. Обратитесь к уполномоченному представителю фирмы «Ямаха» для проведения проверки.
4. Изнашивание или заедание вспомогательного шкива. Обратитесь к уполномоченному представителю фирмы «Ямаха» для проведения проверки.

К. Шум и чрезмерная вибрация в цепном приводе и звездочках

1. Сломаны части приводной муфты. Обратитесь к уполномоченному представителю фирмы «Ямаха» для проведения проверки.
2. Изношены или повреждены подшипники. Обратитесь к уполномоченному представителю фирмы «Ямаха» для проведения проверки.
3. Изношенный или поврежденный приводной ремень. Замените.
4. Изношенные или поврежденные колеса холостого хода или валы. Обратитесь к уполномоченному представителю фирмы «Ямаха» для проведения проверки.

5. Изношенная или поврежденная ведущая гусеница. Обратитесь к уполномоченному представителю фирмы «Ямаха» для проведения проверки.

ХРАНЕНИЕ

Долгосрочное хранение данного транспортного средства потребует некоторых профилактических процедур по сохранению его от разрушения.

Двигатель

Выполните следующие шаги в целях защиты цилиндров, поршневых колец и т.п. от коррозии.

1. Снимите колпачки свечей зажигания и свечи зажигания.
2. Налейте полную чайную ложку моторного масла в каждую свечу зажигания.
3. Установите колпачки свечей зажигания на свечи и затем поместите свечи зажигания в головку цилиндров, чтобы электроды являлись заземленными. (Это будет ограничивать проскальзывание искры во время следующего этапа).
4. Проверните двигатель стартером несколько раз (это позволит покрыть стенки цилиндров маслом).
5. Снимите колпачки свечей зажигания от свечей зажигания и затем устано-

вите свечи зажигания и колпачки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для предотвращения получения травмы или повреждения от проскакивания искры убедитесь в том, что во время проворачивания двигателя электроды свечей зажигания заземлены.

Слив топлива

Осушите топливный бак и удалите топливо из поплавковой камеры карбюратора.

Шасси

1. Смажьте определенные точки смазкой или маслом (SAE 5W30).
2. Ослабьте ведущую гусеницу и заблокируйте шасси, так чтобы гусеница находилась в подвешенном состоянии над поверхностью.
3. Очистите внешнюю поверхность снегохода и нанесите химический замедлитель коррозии.

4. Храните снегоход в сухом, хорошо проветриваемом и в зачехленном состоянии.
5. Снегоход должен оставаться в вертикальном положении при хранении, перевозке или эксплуатации.

ESU00375

Аккумуляторная батарея

Снимите батарею со снегохода. Храните ее в прохладном, сухом месте при температуре выше 0°C, но не выше 30°C. Проверьте состояние раз в месяц и заряжайте, когда это необходимо.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Никогда не курите около аккумуляторной батареи, когда проводите ее зарядку. Искры могут воспламенить водород, образуемый в батарее.
- Отсоединяйте от батареи сначала отрицательный провод, а затем положительный.
- Подсоединяйте вначале положительный провод, а затем отрицательный провод к аккумуляторной батарее.
- Никогда не соединяйте или не разъединяйте ба-

тарею на снегоходе, когда выполняете ее подзарядку. Искры могут воспламенить водород, который образуется в аккумуляторной батарее.

- Убедитесь в том, что провода батареи прочно соединены.

ВНИМАНИЕ:

- Всегда держите батарею в заряженном состоянии. Хранение разряженной аккумуляторной батареи может привести к ее разрушению.
 - Для зарядки герметичной батареи типа (MF) требуется использование специального зарядного устройства (постоянного напряжения). Использование стандартного зарядного устройства может повредить батарею. Если у Вас нет доступа зарядному устройству батареи типа (MF), по вопросам зарядки батареи следует обратиться к уполномоченному представителю фирмы «Ямаха».
 - Не заряжайте аккумуляторную батарею быстро. Ее зарядка должна проводиться в течение 10 ч при токе в 1,8 А.
-

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**Размеры****Для Канады**

	RX10/RX10S/RX10R/RX10RS/ RX10M/RX10MS/RXW10/RXW10S	
Полная длина	2755 мм:	RX10/ RX10S/ RX10R/ RX10RS
	3185 мм:	RX10M/ RX10MS
	3000 мм:	RXW10/ RXW10S
Полная ширина	1210 мм:	RX10/ RX10S/ RX10R/ RX10RS RXW10 RXW10S
	1115 мм:	RX10M/ RX10MS
Полная высота	1190 мм:	
Масса не заправленного снегохода	251 кг:	RX10/ RX10S/ RX10M/ RX10MS RXW10/ RXW10S
	264 кг:	
	254 кг:	RX10R/ RX10RS

	RX10/RX10S/RX10R/RX10RS/ RX10M/RX10MS/RXW10/RXW10S	
Поверхность лыжи	1068 мм:	RX10/ RX10S/ RX10R/ RX10RS RXW10/ RXW10S
	980 мм:	RX10M/ RX10MS

Двигатель**Для Канады**

	RX10/RX10S/RX10R/RX10RS/ RX10M/RX10MS/RXW10/RXW10S
Тип	С жидкостным охлаждением, 4- тактный, 20 клапанов
Расположение цилиндров	Параллельное, четырехцилинд- ровый
Рабочий объем	998 см ³
Диаметр цилиндра x ход поршня	74,0 x 58,0 мм
Число оборотов на холо- стом ходу	1350 ± 100 об/мин
Тип моторного масла	APISE, SF, SG или выше SAE 5W- 30
Тип карбюратора	MIKUNI, BSR37x4
Топливо	Высококачественный неэтили- рованный бензин Минимальное октановое число насоса (R+M)/ 2; 88 Минимальное эксперимен- тальное октановое число: 93
Система запуска	Электрический стартер

Шасси**Для Канады**

	RX10/RX10S/RX10R/RX10RS/ RX10M/RX10MS/RXW10/RXW10S
Ведущая гусеница и под- веска	Литая резиновая, усиленная вставками стержней из стекло- волокна 381 мм 25-30 мм при нагрузке 100 Н 752 мм: RX10/ RX10S/ RX10R/ RX10RS 1071 мм: RX10M/ RX10MS 944 мм: RXW10/ RXW10S
Гусеница	
Ширина	
Отклонение гусеницы	
Длина на грунте	
Тип подвески	Скользкая направляющая подвеска
Зубчатое колесо	Счетверенный полиэтилен, 9 зубьев: RX10/RX10S/RX10R/ RX10RS/RXW10/RXW10S Счетверенный полиэтилен, 8 зубьев: RX10M/RX10MS

Для Канады

	RX10/RX10S/RX10R/RX10RS/ RX10M/RX10MS/RXW10/RXW10S
Трансмиссия: Тип	Автоматическое центробежное зацепление, бесконечно изменяемая 3,8:1 - 1:1
Расстояние между шкивами	Приблизительно 268,5 мм
Смещение шкивов	Приблизительно 15 мм
Число оборотов для зацепления *1	Приблизительно 3600 об/мин: RX10/RX10S /RX10R/ RX10RS /RXW10/ RXW10S
	Приблизительно 4200 об/мин: RX10M/ RX10MS
Число оборотов при переключении *1	Приблизительно 10250 об/мин *2
Цепь привода	Бесшумная цепь, помещенная в масляную ванну
Передаточное число	38/24 (1,58) RX10/RX10S/ RX10R/RX10RS 40/21 (1,90) RX10M/RX10MS 38/23 (1,65) RX10W/RXW10S

*1 Подвержена изменению в соответствии с изменением вы-
соты

*2 Обычно достигается после приблизительно 800 м пробега

Для Канады

	RX10/RX10S/RX10R/RX10RS/ RX10M/RX10MS/RXW10/RXW10S
Топливный бак Емкость бака	38,0 л
Объем масла С заменой картриджа масляного фильтра	3,0 л
Без замены картриджа масляного фильтра	2,8 л
Общий объем	3,8 л
Тормоза Тип	Гидравлические, дискового типа (вентилируемый диск)
Работа	Ручной рычаг управления, лево- сторонний
Газ Работа	Ручной рычаг управления, пра- восторонний

	RX10/RX10S/RX10R/RX10RS/ RX10M/RX10MS/RXW10/RXW10S
Система зажигания	DC-CD1
Свеча зажигания	
Тип	R CR9E (NGK)
Зазор	0,7 - 0,8 мм
Батарея	
Емкость	YTX 20L-BS 12 В, 18 А/ч
Максимальная скорость зарядки:	1,8 амперов/час в течение 10 ч
Фара	
Лампа х количество:	12 В, 60/55 Вт х 2
Задний фонарь/стоп-сигнал	
Лампа х количество:	12 В, 5/21 Вт х 2
Измерительный сигнал	
Лампа х количество:	14 В, 50 мА х 6
Световой индикатор	
Лампа х количество:	14 В, 80 мА х 3

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**Размеры****Для Европы**

	RX10M/RX10R/RX10RS/RXW10/ RXW10S	
Полная длина	2755 мм:	RX10R/ RX10RS/ RX10M
	3185 мм:	RXW10/ RXW10S
	3000 мм:	
Полная ширина	1210 мм:	RX10R/ RX10RS/ RXW10/ RXW10S
	1115 мм:	RX10M
Полная высота	1190 мм:	
Масса не заправленного снегохода	309 кг:	RX10M/ RXW10/ RXW10S
	297 кг:	RX10R/ RX10RS
Поверхность лыжи	1068 мм:	RX10R/ RX10RS/ RXW10/ RXW10S
	980 мм:	RX10M

Двигатель

	RX10M/RX10R/RX10RS/RXW10/ RXW10S
Тип	С жидкостным охлаждением, 4- тактный, 20 клапанов
Расположение цилиндров	Параллельное, четырехцилинд- ровый
Рабочий объем	998 см ³
Диаметр цилиндра x ход поршня	74,0 x 58,0 мм
Число оборотов на холо- стом ходу	1350 ± 100 об/мин
Тип моторного масла	APISE, SF, SG или выше SAE 5W- 30
Тип карбюратора	MIKUNI, BSR37x4
Топливо	Высококачественный неэтили- рованный бензин Минимальное октановое число насоса (R+M)/ 2; 88 Минимальное эксперимен- тальное октановое число: 93
Система запуска	Электрический стартер
Уровень шума и уровень вибрации:	
Уровень шума	
SAEJ 1161*	62 дБ(A)
SAEJ 192**	74 дБ(A):RX10R/RX10RS 75 дБ(A):RXW10/RXW10R 76 дБ(A):RX10M
Уровень вибрации на си- денье (EN1032, ISO 5008)	Не превышает 0,5 м/с ²
Уровень вибрации на руле (EN 1032, ISO 5008)	Не превышает 2,5 м/с ²

* SAEJ 1161 - Процедура для измерения уровня звукового давле-
ния во время эксплуатации снегоходных транспортных
средств.

11-5 ** SAEJ 192 - Внешний уровень звукового давления для сне-
гоходов

Для Европы

	RX10M/RX10R/RX10RS/RXW10/ RXW10S
Ведущая гусеница и подвеска	
Гусеница	Литая резиновая, усиленная вставками стержней из стекловолокна
Ширина	381 мм
Отклонение гусеницы	25-30 мм при нагрузке 100 Н
Длина на грунте	752 мм: RX10R/ RX10RS/ 1071 мм: RX10M 944 мм: RXW10/ RXW10S
Тип подвески	Скользкая направляющая подвеска
Зубчатое колесо	Счетверенный полиэтилен, 9 зубьев:RX10R/RX10RS/RXW10/ RXW10S Счетверенный полиэтилен, 8 зубьев: RX10M

	RX10M/RX10R/RX10RS/RXW10/ RXW10S
Трансмиссия: Тип	Автоматическое центробежное зацепление, бесконечно изменяемая 3,8:1 - 1:1
Расстояние между шкивами	Приблизительно 268,5 мм
Смещение шкивов	Приблизительно 15 мм
Число оборотов для зацепления *1	Приблизительно 3600 об/мин: RX10R/RX10RS/ RXW10/RXW10S Приблизительно 4200 об/мин: RX10M

*1 Подвержена изменению в соответствии с высотными отметками.

Для Европы

	RX10M/RX10R/RX10RS/RXW10/ RXW10S
Число оборотов при переключении *1 Цепь привода Передаточное число	Приблизительно 10250 об/мин *2 Бесшумная цепь, помещенная в масляную ванну 38/24 (1,58) RX10R/RX10RS/ 40/21 (1,90) RX10M 38/23 (1,65) RXW10/RXW10S
Топливный бак Емкость бака	38,0 л
Объем масла С заменой картриджа масляного фильтра Без замены картриджа масляного фильтра Общий объем	3,0 л 2,8 л 3,8 л
Тормоза Тип Работа	Гидравлические, дискового типа (вентилируемый диск) Ручной рычаг управления, левосторонний
Газ Работа	Ручной рычаг управления, правосторонний

*1 Подвержена изменению в соответствии с изменением высоты

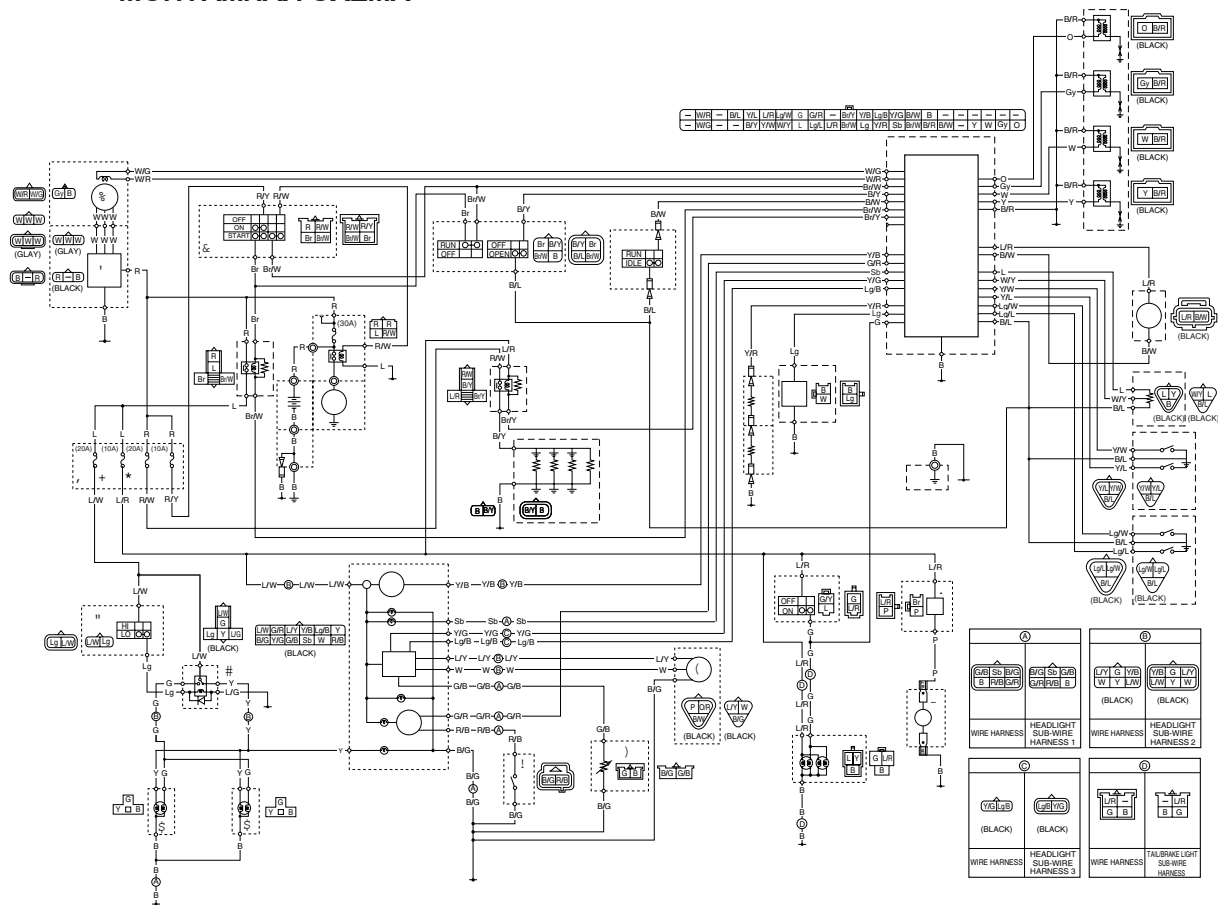
*2 Обычно достигается после приблизительно 800 м пробега

ESU00334

Электрооборудование

Для Европы

	RX10M/RX10R/RX10RS/RXW10/ RXW10S
Система зажигания Свеча зажигания Тип Зазор Батарея Емкость Максимальная скорость зарядки:	DC-CD1 R CR9E (NGK) 0,7 - 0,8 мм YTX 20L-BS 12 В, 18 А/ч 1,8 амперов/час в течение 10 ч
Фара Лампа х количество: Задний фонарь/стоп-сигнал Лампа х количество: Измерительный сигнал Лампа х количество: Световой индикатор Лампа х количество:	12 В, 60/55 Вт x 2 12 В, 5/21 Вт x 2 14 В, 50 мА x 6 14 В, 80 мА x 3



- ① магнето переменного тока;
- ② выпрямитель/стабилизатор;
- ③ главный выключатель;
- ④ главный предохранитель;
- ⑤ реле стартера;
- ⑥ двигатель стартера;
- ⑦ аккумуляторная батарея;
- ⑧ соединительные провода;
- ⑨ выключатель остановки двигателя;
- ⑩ выключатель дросселя;
- ⑪ выключатель карбюратора;
- ⑫ реле обогревателя карбюратора;
- ⑬ обогреватель карбюратора;
- ⑭ обогреватель рукоятки;
- ⑮ обогреватель углубления для большого пальца;
- ⑯ блок CD1;
- ⑰ катушка зажигания;
- ⑱ свеча зажигания;
- ⑲ термоблок;
- ⑳ датчик положения дроссельной заслонки;
- ㉑ выключатель регулировки обогревателя рукоятки;
- ㉒ выключатель регулировки обогревателя углубления для большого пальца руки;
- ㉓ заземление рамы;
- ㉔ звуковой сигнал при движении задним ходом (1) С -постоянный ток (RX10/RX10RS);
- ㉕ выключатель положения передачи (RX10/RX10RS);
- ㉖ выключатель сигнала торможения (стоп-сигнал);
- ㉗ задний фонарь/стоп-сигнал;
- ㉘ датчик скорости;
- ㉙ топливный датчик;
- ㉚ выключатель уровня масла;
- ㉛ измерительный блок;
- ㉜ тахометр;
- ㉝ свет измерительного прибора;
- ㉞ световой индикатор низкой температуры охлаждающей жидкости;
- ㉟ многофункциональный измеритель;
- ㊱ предупреждающий сигнал;
- ㊲ система самодиагностики;
- ㊳ индикаторный сигнал дальнего света
- ㊴ фара;
- ㊵ реле фары;
- ㊶ выключатель света передней фары;
- ㊷ предохранитель «HEAD» (фара);
- ㊸ предохранитель «SIG» (сигнал);
- ㊹ предохранитель "C/D";
- ㊺ предохранитель "IGN" (зажигание);
- ㊻ реле контроля нагрузки.

B черный;
 B коричневый;
 G зеленый;
 Gy серый;
 L синий;
 Lg светло-зеленый;
 O оранжевый;
 P розовый;
 R красный;
 Sb светло-голубой;
 W белый;
 Y желтый;
 B/G черно-зеленый;
 B/L черно-синий;
 B/R черно-красный;
 B/W черно-белый;
 B/Y черно-желтый;
 Br/W коричнево-белый;
 G/B зелено-черный;
 G/R зелено-красный;

G/Y зелено-желтый;
 L/R сине-красный;
 L/W сине-белый;
 L/Y сине-желтый;
 Lg/B светло-зелено-черный;
 Lg/G светло-зеленый/зеленый;
 Lg/L светло-зелено/голубой;
 Lg/W светло-зелено/белый;
 R/B красно-черный;
 R/W красно-белый;
 R/Y красно-желтый;
 W/G бело-зеленый;
 W/R бело-красный;
 W/Y бело-желтый;
 Y/B желто-черный;
 Y/G желто-зеленый;
 Y/L желто-синий;
 Y/R желто-красный;
 Y/W желто-белый.



Отпечатано на переработанной бумаге

Отпечатано в Японии
2003 . 04 - 2.0 * 1